



Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

Официальные отчеты

7-е заседание

Вторник, 26 сентября 1995 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ФРЕЙТАШ ду АМАРАЛ

(Португалия)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.**Пункт 9 повестки дня** (продолжение)**Общие прения**

Председатель (говорит по-английски): Первый оратор - заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Японии Его превосходительство г-н Иохэи Коно, которому я предоставляю сейчас слово.

Г-н Коно (Япония) (говорит по-японски; английский текст представлен делегацией): Я хотел бы от имени правительства Японии начать свое выступление на Генеральной Ассамблее с поздравления по случаю пятидесятий годовщины Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также передать искренние поздравления Его Превосходительству профессору Фрейташу ду Амаралу в связи с его вступлением на пост Председателя нынешней юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи.

Полвека минуло с тех пор, как была основана Организация Объединенных Наций. Вспоминая о том, что ее предшественница Лига Наций существовала лишь немногим более 20 лет, факт

долголетнего существования нашей Организации должен приветствовать. Но это еще не все. Обратив взор в будущее, мы видим, что задачи Организации Объединенных Наций будут постоянно приобретать все большее значение. Поэтому я особенно тронут предоставленной мне честью представлять правительство Японии на этой исторической и чрезвычайно важной сессии Генеральной Ассамблеи.

Несмотря на то, что в последние 50 лет конфронтация между сверхдержавами иногда парализовала миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций, тем не менее структура международного сообщества в последнее время подверглась чрезвычайным изменениям. За этот период времени население планеты увеличилось более чем вдвое, и этот демографический взрыв породил серьезные проблемы глобального масштаба. Кроме того, в результате быстрого распространения региональных конфликтов по окончании "холодной войны" сегодня в мире насчитывается около 30 миллионов беженцев. И, как отметил в своем недавнем заявлении в Женеве Генеральный секретарь г-н Бутрос Бутрос-Гали, накануне двадцатого столетия 1,3 млрд. человек живут в абсолютной нищете и более 1,5 млрд. человек не имеют доступа к элементарным услугам в области

здравоохранения. Нет необходимости говорить уже о том, что сохраняются постоянно усугубляющиеся проблемы ухудшения состояния окружающей среды, в том числе глобальное потепление, обезлесение и загрязнение морей.

Организация Объединенных Наций является единственным универсальным международным органом для преодоления этих серьезных проблем, с тем чтобы международное сообщество наслаждалось миром и процветанием. Для этого необходимо, чтобы на данном этапе Организация Объединенных Наций действительно упрочила свою роль и приняла конкретные меры для проведения реформ в финансовой, социально-экономической и политической областях. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций всегда было одним из основных столпов внешней политики Японии. И с самого начала я хотел бы заявить о том, что отныне Япония преисполнена решимости и далее укреплять такое сотрудничество и активно содействовать упрочению роли Организации.

Первый момент, который я хотел бы отметить в отношении критически важных международных проблем в эту новую эпоху после окончания "холодной войны", заключается в том, что развитие развивающихся стран теперь следует осуществлять с других позиций. Достижение развивающимися странами большей экономической самостоятельности за счет развития будет благоприятствовать развитию глобальной экономики в целом и, в конечном итоге, будет способствовать стабилизации нового международного порядка.

До сих пор существовала тенденция политизации проблем развития в контексте конфронтации между Востоком и Западом, но не решения их с фундаментальных позиций развития. Сегодня, однако, возникают такие условия, в которых проблемы экономического и социального развития развивающихся стран могут непосредственно решаться в перспективе сотрудничества и партнерства. В этой связи я хотел бы еще раз заявить о необходимости разработки более всеобъемлющей стратегии развития ради достижения мира и процветания всего международного сообщества.

Я считаю, что в решении проблем развития важную роль будет по-прежнему играть официальная помощь в целях развития. Япония,

памятуя о той помощи, которую она получила от других стран в прошлом, и являясь теперь крупнейшим в мире донором помощи, будет продолжать свои усилия по оказанию помощи в целях развития.

С другой стороны, однако, та стратегия развития, которую нам следует осуществлять впредь, не должна сосредоточиваться просто на помощи в целях развития. Например, размышляя над необычайными экономическими успехами восточноазиатского региона, нельзя не признать очевидного значения создания рыночного механизма и поощрения либерализации торговли и капиталовложений. Я хотел бы также еще раз подчеркнуть необходимость поддержания и укрепления многосторонней системы открытой торговли, в центре которой находится созданная ранее в нынешнем году Всемирная торговая организация.

В этой связи я хотел бы упомянуть об Азиатско-тихоокеанском экономическом сотрудничестве (АТЭС) как прекрасном примере открытого регионального сотрудничества, отвергающего эксклюзивный регионализм. Япония в качестве председательствующего на конференции АТЭС в нынешнем году государства намерена активно способствовать дальнейшему содействию такого регионального сотрудничества в рамках АТЭС.

Концепция социального развития приобретает все большее значение в обеспечении того, чтобы экономическое развитие и рост вели к укреплению благосостояния каждого человека и безопасности и процветанию общества в целом за счет распространения просвещения и профессионального обучения, соблюдения прав человека и улучшения положения женщин. Япония упорно трудится на благо расширения своего международного сотрудничества во всех этих областях. Она придает особое значение роли женщин в процессе развития, и поэтому на Четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшей в Пекине, она объявила о своей новой политике в области расширения помощи в целях развития в трех приоритетных областях: повышения образовательного уровня, совершенствования здравоохранения и содействия участию женщин в экономической и социальной деятельности.

При выработке новой стратегии развития, которую я предложил ранее, необходим всеобъемлющий подход. Такой подход должен включать в себя не только официальную помощь в целях развития, но и разнообразные меры политического характера в таких областях, как торговля, капиталовложения, макроэкономическая политика, передача технологий и создание социальной инфраструктуры. Кроме того, важно также проявить дифференцированный подход, позволяющий применить наилучшее сочетание стратегий согласно соответствующей ступени развития той или иной страны.

Исходя из этой основополагающей концепции, я хотел бы представить следующие три конкретные направления.

Во-первых, необходимо установить реалистичные цели развития, которые четко указывали бы на ожидаемые результаты развития, а развивающиеся страны и страны-доноры должны работать для достижения этих целей совместно. Я хотел бы, например, предложить, чтобы Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с такими учреждениями, как Университет Организации Объединенных Наций, провела исследование для определения целей развития. Эти цели объединяли бы в себе индексы оценки экономического роста той или иной развивающейся страны на основании, например, увеличения ее валового национального продукта до установленного уровня в определенные сроки, с индексами, показывающими уровень социального развития согласно, среди прочего, уровням грамотности и детской смертности.

Во-вторых, важное значение имеет содействие такому развитию, в котором принимали бы участие, помимо центральных правительств, новые способствующие развитию действующие лица, такие, как неправительственные организации и местная администрация.

В-третьих, следует и далее развивать сотрудничество Юг-Юг. Я бы предложил рассмотрение необходимых финансовых мер, в том числе создание для этой цели эффективного механизма в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций.

В то время, как вероятность крупномасштабной конфронтации или конфликта между государствами сегодня, по сравнению с эпохой "холодной войны", значительно снизилась, все более серьезное беспокойство вызывают региональные конфликты, происходящие из религиозных или этнических междоусобиц. Поскольку во многих случаях причиной этих конфликтов является нищета, чрезвычайно важное значение имеет немедленное решение задач развития. Вместе с тем проблема заключается также и в том, что конфликт сам по себе серьезно препятствует развитию и возникает порочный круг.

Усилия заинтересованных стран, а также других стран региона, разумеется, являются основой для урегулирования региональных конфликтов. Но наряду с этим и международное сообщество должно серьезно заняться урегулированием конфликтов, и для этой цели необходимо укрепить функционирование Организации Объединенных Наций.

Операции по поддержанию мира, опирающиеся на усилия заинтересованных сторон, являются эффективным средством содействия урегулированию споров. Их использование может также сыграть важную роль в предотвращении конфликтов. Поэтому крайне важно, чтобы международное сообщество продолжало поддерживать такие операции и добивалось дальнейших реформ в этой сфере. Япония активно сотрудничает в проведении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и намерена принять участие в Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на Голанских высотах. Кроме того, в ответ на быстро нарастающие проблемы беженцев, связанные с этими многочисленными конфликтами, Япония продолжает поддерживать деятельность таких органов, как Управление Верховного комиссара по делам беженцев.

Важно также, чтобы Организация Объединенных Наций, равно как и ее государственные члены уделяли больше внимания предотвращению конфликтов. Япония приветствует укрепление усилий Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, включая направление на места миссий по установлению фактов и предложение политической поддержки на

основе предоставления ею добрых услуг или усилий по посредничеству.

Именно в целях содействия предотвращению конфликтов и урегулированию Япония совместно с Организацией Объединенных Наций и с Университетом Организации Объединенных Наций является коспонсором симпозиума на высшем уровне "Вопросы мира и развития: проблемы конфликтов в Африке", который будет проводиться в следующем месяце.

Из всех региональных конфликтов, разгоревшихся сегодня в мире, особо следует упомянуть конфликт в бывшей Югославии. Мира в этом конфликте не удастся достичь в результате применения силы заинтересованными сторонами; его следует добиваться на путях переговоров. И сейчас у сторон появилась возможность приступить к мирным переговорам. Важно, чтобы эта возможность не была упущена и чтобы все заинтересованные стороны приложили все силы для достижения мира. Япония продолжает поддерживать усилия, направленные на достижение мира заинтересованными странами, а также действия Организации Объединенных Наций. Она также проявляет необходимое сотрудничество, в том числе занимается оказанием гуманитарной помощи. Как только конфликт прекратится и будет восстановлен мир, Япония намерена участвовать в восстановлении этого региона совместно с другими заинтересованными странами и с соответствующими международными организациями.

Теперь я перехожу к ситуации на Ближнем Востоке. Япония активно содействует усилиям по мирному урегулированию. Япония приветствует соглашение, достигнутое 24 сентября на переговорах по расширению внутреннего самоуправления палестинцев, и считает, что оно станет важным шагом вперед в мирном процессе.

Содействие разоружению и укрепление режима нераспространения оружия массового уничтожения являются необходимыми условиями поддержания международного мира и стабильности. По мере того как страны сокращают чрезмерные военные расходы на основе усилий по сокращению вооружений, сэкономленные ресурсы можно было бы использовать на цели развития. Соответственно, прогресс в области экономического развития не должен вести к наращиванию вооружений, и по

этой причине также необходимо активизировать усилия по разоружению.

В этом году, который знаменует собой пятидесятую годовщину атомной бомбардировки Хиросимы и Нагасаки, Япония приветствует решение о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), которое является важным вкладом в укрепление основ режима нераспространения и представляет собой значительный прогресс в деле окончательной ликвидации ядерного оружия.

В качестве важного шага на пути к ядерному разоружению необходимо предпринять новые усилия по завершению переговоров по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний к весне следующего года и по его подписанию не позднее осени 1996 года. Япония, проявляя твердую политическую волю, вместе с другими странами сделает все возможное для достижения этой чрезвычайно важной цели. Что касается сферы действия положений этого договора, касающихся запрещения ядерных испытаний, то мы глубоко признательны Франции, Соединенным Штатам и Соединенному Королевству за их заявления о том, что они поддерживают полное запрещение всех ядерных испытаний, и надеемся, что все остальные государства, обладающие ядерным оружием, также незамедлительно встанут на такую позицию. Здесь я хотел бы повторить то предложение, которое я вносил, выступая в этом органе в прошлом году: после заключения договора провести церемонию подписания в Японии.

Я могу лишь глубоко сожалеть о ядерных испытаниях, проведенных некоторыми странами сразу же после того, как предложение о бессрочном продлении ДНЯО было единогласно одобрено государствами - участниками Договора, и именно сейчас, когда международное сообщество начало продвигаться все дальше по пути к безядерному миру. По этому случаю я хотел бы подтвердить, что государства, которые обладают ядерным оружием и которым в соответствии с ДНЯО предоставлен особый статус, обязаны оправдывать доверие, оказанное им неядерными государствами, и предпринимать подлинные усилия по ядерному разоружению. Япония последовательно призывает к прекращению ядерных испытаний, и на этой сессии Генеральной Ассамблеи намерена представить проект резолюции, призывающий к прекращению

ядерных испытаний. Я надеюсь, что он будет пользоваться поддержкой и сотрудничеством всех государств-членов.

Кроме того, я призываю все государства энергично добиваться сокращения обычных вооружений и установления контроля над ними. Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, цель которого состоит в повышении транспарентности поставок оружия, дал прекрасные результаты: в нем зафиксировано более 90 процентов сделок по поставкам обычных вооружений, заключенных во всем мире. Я настойчиво призываю как можно больше государств принять участие в Регистре. Скорейшее создание международного механизма по контролю за экспортом обычных вооружений - это также важная задача.

Проблема необезвреженных мин - это не только гуманитарная проблема; это также проблема, являющаяся серьезным препятствием для экономического оздоровления. Срочно требуется международное сотрудничество и разработка технологии по обезвреживанию этих мин. Заглядывая в будущее, можно сказать, что столь же важно подумать над укреплением структуры международных правил, касающихся применения, производства, передачи противопехотных мин и других связанных с этим вопросов.

Еще одной серьезной проблемой, стоящей перед международным сообществом, является распространение стрелкового оружия. Япония намерена представить Генеральной Ассамблее на этой сессии проект резолюции об учреждении под эгидой Генерального секретаря группы экспертов для работы над этим вопросом.

Как я отмечал в начале своего выступления, мы должны воспользоваться этой исторической возможностью, предоставляемой нам пятидесятой годовщиной Организации Объединенных Наций, для проведения конкретных реформ, направленных на укрепление деятельности Организации, значение которой продолжает возрастать. В связи с этим я хотел бы изложить свое мнение по реформам, которые надлежит осуществить в трех областях, а именно, по финансовой реформе, реформам в экономической и социальной областях и реформе Совета Безопасности.

Если не удастся повысить эффективность органов Организации Объединенных Наций и оздоровить и укрепить ее финансовую основу, то подлинного укрепления деятельности Организации Объединенных Наций не добиться. В настоящее время сумма невыплаченных взносов государств-членов в бюджет Организации Объединенных Наций значительно превышает 3 млрд. долл. США. Необходимо, чтобы мы как государства-члены признали, что эта ситуация является признаком надвигающегося кризиса, и взялись за ее разрешение. Я призываю все государства-члены сделать все возможное для того, чтобы полностью и как можно скорее выплатить начисленные взносы, по которым имеется задолженность. Одновременно с этим я хотел бы подчеркнуть необходимость всеобъемлющего пересмотра метода распределения финансового бремени между государствами-членами таким образом, чтобы чрезмерное бремя не возлагалось ни на одно из них. В качестве страны, выплачивающей второй по величине взнос в бюджет Организации Объединенных Наций, Япония, несмотря на свое собственное серьезное финансовое положение, взяла на себя значительные обязательства по финансированию Организации Объединенных Наций. В связи с этим хочу подчеркнуть, что серьезное обсуждение основополагающей реформы финансирования Организации Объединенных Наций и установление справедливой и равноправной системы распределения бремени - это ключи к укреплению деятельности Организации Объединенных Наций.

Сейчас, когда ситуация в большей степени благоприятствует рассмотрению вопросов на основе новых подходов, нам необходимо более эффективно решать глобальные проблемы, в особенности проблемы окружающей среды, не забывая, однако, и о таких проблемах, как права человека, беженцы, народонаселение, СПИД и наркотики.

При этом мы должны повысить настойчивость наших усилий в целях укрепления системы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной сферах. В частности, необходимо повышать эффективность работы и пересмотреть мандаты различных организаций и учреждений, занимающихся этими вопросами, и поощрять более эффективную координацию предпринимаемых ими усилий, в том числе усилий, предпринимаемых международными финансовыми учреждениями.

С этой точки зрения Япония придает большое значение обсуждению по "Повестке дня для развития", и, внося активный вклад в это обсуждение, мы стремимся содействовать проведению реформы в экономической и социальной областях. В частности, имеется насущная потребность в активизации деятельности Экономического и Социального Совета, в том числе в дальнейшем использовании его разнообразных функциональных комиссий.

Реформа Совета Безопасности имеет исключительно важное значение для укрепления Организации Объединенных Наций в политической области. В первую очередь реформа Совета Безопасности направлена на укрепление его деятельности за счет повышения ее правовой основы и ее эффективности. В этой связи Япония считает необходимым расширить членский состав Совета Безопасности путем увеличения числа его постоянных членов за счет стран, способных взять на себя выполнение обязанностей глобального масштаба, а также увеличить в соответствующих размерах число непостоянных членов Совета.

Как я отмечал с этой трибуны в прошлом году, Япония, при поддержке многих стран, готова взять на себя обязанности постоянного члена Совета Безопасности в соответствии с основополагающими принципами ее политики в международных делах, включая принцип неприменения силы, содержащийся в ее Конституции. В этой связи я хотел бы воспользоваться представленной возможностью для того, чтобы еще раз выразить признательность тем многочисленным странам, которые заявили о своей поддержке кандидатуры Японии на место постоянного члена Совета Безопасности.

Исходя из результатов обсуждений, проводившихся Рабочей группой на протяжении последних двух лет, в частности из того существенного прогресса, который был достигнут в ходе прошлой сессии Генеральной Ассамблеи, и используя динамичный характер процесса, порожденного пятидесятилетней годовщиной Организации Объединенных Наций, я хотел бы обратиться ко всем государствам-членам с призывом удвоить их усилия по достижению договоренности в отношении широких рамок реформы к концу нынешней сессии, т.е. к сентябрю 1996 года.

В нынешнем году, знаменующем пятидесятилетие окончания второй мировой войны, Япония честно проанализировала свою прошлую историю и подтвердила свою приверженность миру. Япония относится к числу стран, извлекших наибольшие блага от обстановки мира и стабильности, в которой международное сообщество жило последние 50 лет. Я искренне надеюсь на то, что и другие страны во всем мире смогут воспользоваться благами, выпавшими на долю Японии вследствие сохранения атмосферы международного мира и процветания.

В заключение я хотел бы подтвердить решимость Японии вносить посильный вклад в укрепление Организации Объединенных Наций во имя будущего, а также в формирование нового международного порядка в интересах мира и процветания на основе принципов свободы и демократии.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Канады Его Превосходительству Достопочтенному Андрэ Уэлле.

Г-н Уэлле (Канада) (говорит по-английски): Для меня большая часть представлять здесь Канаду в момент, когда мы отмечаем в рамках нынешних общих прений пятидесятую годовщину образования Организации Объединенных Наций.

Канада всегда была в числе тех, кто самым решительным образом выступал в поддержку Организации Объединенных Наций, и не только на словах, но и на деле. В 1945 году Канада в лице премьер-министра Макензи Кинга одной из первых подписала Устав Организации Объединенных Наций. Посол Джон Хамфриз участвовал в написании принятой Организацией Объединенных Наций в 1948 году Всеобщей декларации прав человека. Последующие представители Канады при Организации Объединенных Наций с честью несли службу в Организации, как и те многие канадцы, которые принимали участие в переговорах, охватывающих самые разнообразные темы, от разоружения и торговли до развития. Кроме этого, еще в 1956 году Нобелевской премии мира за внесенный вклад в успешное осуществление Организацией Объединенных Наций первой

операции по поддержанию мира был удостоен Лестер Б. Пирсон.

У всех перечисленных канадцев была одна объединявшая их цель: содействовать прогрессу в осуществлении Устава Организации Объединенных Наций, в котором воплощена приверженность народов Объединенных Наций обеспечению прогресса человечества.

Разумеется, в адрес Организации раздавались и критические замечания; многие из них являются обоснованными и требуют внимания. Вместе с тем ясно, что международное сообщество как и прежде привержено целям Устава и Организации Объединенных Наций, являющейся основным инструментом решения глобальных проблем.

Организация Объединенных Наций заслуживает нашей постоянной поддержки. Лишь за последние несколько лет Организацией Объединенных Наций были успешно осуществлены операции по поддержанию мира в Камбодже, Мозамбике и Гаити. Благодаря Организации Объединенных Наций только в нынешнем десятилетии вырастут здоровыми пять миллионов детей - детей, которые иначе были бы поражены полиомиелитом и остались парализованными. В этом году, как и каждый год, Организация Объединенных Наций прилагает усилия по улучшению условий жизни почти 23 миллионов беженцев в мире.

Подтверждением наличия всеобщей решимости оказывать Организации Объединенных Наций поддержку и содействовать обеспечению интересов международного сообщества стало недавнее успешное продление Договора о нераспространении ядерного оружия. На Встрече на высшем уровне в Гаифаксе, проходившей в июне под председательством премьер-министра Канады Жана Кретьена, участники политической дискуссии в рамках "восьмерки" подтвердили свою решительную приверженность системе международных учреждений Организации Объединенных Наций и поделились собственными мыслями относительно путей активизации ее деятельности.

Центральная идея ясна: мы должны воспользоваться этой важнейшей возможностью подтвердить и укрепить нашу приверженность Организации Объединенных Наций. Для этого в предстоящие 50 лет нам потребуется новое видение.

Его суть должна состоять не просто в стремлении к обеспечению безопасности человека на основе свободного права всех людей жить в мире и без страха, в условиях процветания и равенства, в условиях равенства всех перед законом и равных для всех возможностей для получения знаний. Сейчас члены Организации Объединенных Наций должны объединить свои усилия в целях обновления Организации и ее учреждений и программ и содействия претворению этого видения в реальность.

По мнению Канады, для реализации такого видения необходимо сосредоточить внимание на трех взаимосвязанных целях: предотвращении конфликтов; быстрым реагированием в случае возникновения конфликта; и поддержке миротворческих усилий на постоянной основе. Я остановлюсь на каждой из этих целей в отдельности.

(говорит по-французски)

Приоритетной целью должно стать оказание помощи Организации Объединенных Наций с тем, чтобы как можно лучше защитить людей от конфликтов. За последние несколько лет Организация Объединенных Наций добилась важных успехов, однако, к сожалению, были и неудачи. Чтобы Организация Объединенных Наций сумела приспособиться к постоянно меняющемуся миру, чтобы к этой Организации было восстановлено доверие, мы должны извлечь уроки из наших неудач в Боснии, Сомали и Руанде и закрепить успехи, достигнутые в Камбодже, Намибии и Сальвадоре.

Превентивные действия, как это подробно изложено Генеральным секретарем в "Повестке дня для мира", имеют много форм: от программ экономического развития и посредничества до превентивного развертывания персонала, - как, например, в бывшей Югославской Республике Македония, - от расследования случаев нарушений прав человека до заключения соглашений, ограничивающих распространение оружия массового уничтожения. Предотвращение спасает жизни людей, не допускает несказанных человеческих страданий и помогает наиболее оптимально распоряжаться ограниченными ресурсами.

В прошлом году, выступая с этой трибуны, я объявил о том, что Канада предоставит список канадских специалистов в распоряжение

Организации Объединенных Наций для осуществления миссий превентивной дипломатии. Мы также используем нашу принадлежность к франкоязычным странам, к содружеству и региональным организациям, таким, как Организация американских государств (ОАГ) и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), именно для того, чтобы укрепить потенциал этих организаций в предотвращении конфликтов. В настоящее время наш премьер-министр Жан Кретьен добивается расширения роли Содружества в деле демократизации и правильного управления, которые являются двумя ключевыми элементами предотвращения конфликтов. Недавно я провел в Оттаве совещание представителей франкоязычных стран для выработки рекомендаций по укреплению роли этих стран в деле предотвращения конфликтов, особенно в Африке. Эти рекомендации будут представлены руководителями, главами государств и правительств, собравшимися на встрече на высшем уровне франкоязычных стран, которая состоится в декабре этого года в Котону (Бенин).

Предотвращение означает также сдерживание преступлений против человечества. Канада решительно поддерживает скорейшее учреждение международного уголовного суда, который, как мы надеемся, поможет сдерживать такие преступления в будущем, а в случае совершения, виновные будут наказаны. Недавно утвержденная на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине "Платформа действий" придает новый стимул деятельности в этой области.

Наш недавний опыт в бывшей Югославии и Руанде подчеркивает взаимосвязь между безопасностью и правами человека. Многочисленные механизмы Организации Объединенных Наций в области прав человека предоставляют обилие информации, которая могла бы помочь нам выявить и обнаружить потенциальные районы конфликтов. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека должен сыграть определенную роль в активизации деятельности Организации Объединенных Наций по раннему предупреждению конфликтов. Опыт проведения операций в области прав человека в Руанде свидетельствует о необходимости более эффективной координации миссий Организации Объединенных Наций на местах. Канада проводит работу по вопросам прав человека в рамках

операций на местах и по разработке связанных с этим резервных мероприятий. Эта деятельность приведет к выработке рекомендаций о методах интегрирования прав человека в операции Организации Объединенных Наций на местах в соответствии с подходом, изложенным в "Повестке дня для мира".

Одним из приоритетов внешней политики Канады и одним из лучших способов подтвердить вновь приверженность Организации Объединенных Наций заключается в выработке последовательного подхода в области предотвращения сложных чрезвычайных ситуаций и их урегулирования. Предотвращение кризисов требует более гибкого подхода и срочности принятия решений и их осуществления. В этой связи Канада поддерживает предложение о созыве конференции по безопасности, стабильности и развитию в районе Великих озер Центральной Африки. Мы также подтверждаем нашу решительную поддержку деятельности Департамента по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций.

(говорит по-английски)

Еще одной превентивной мерой, которой Канада уделяет пристальное внимание, является контроль над вооружениями и разоружение, особенно в том, что касается ядерного оружия. Историческое решение о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) дает основу для достижения новых важных успехов в деле ядерного разоружения. Мы должны теперь как можно раньше, в начале 1996 года, завершить переговоры о всеобъемлющем запрещении испытаний с тем, чтобы содействовать его подписанию на Генеральной Ассамблее в следующем сентябре. Соглашение о начале переговоров по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов для производства ядерного оружия в настоящее время зашло в тупик. Мы безрассудно растратили свои возможности. Канада призывает всех участников Конференции по разоружению немедленно приступить к переговорам по сокращению.

К сожалению, наши усилия в области принятия превентивных мер подрываются сохраняющимся глобальным дисбалансом между расходами на вооружение и затратами на развитие человечества.

Многосторонние организации и институты должны учитывать тенденции в области военных и других непроизводительных расходов. Все государства - члены Организации Объединенных Наций должны руководствоваться Реестром обычных вооружений Организации Объединенных Наций, который, как мы надеемся, скоро будет расширен с тем, чтобы в него вошли военные запасы и меры в области национальных поставок вооружений. Совместно заинтересованные страны могли бы разработать критерии по выявлению чрезвычайных военных расходов и выработке соответствующих международных контрмер. В последние месяцы Канада предприняла ряд инициатив в этом направлении, и мы надеемся на проведение здесь результативных переговоров со многими государствами-членами.

Когда операция Организации Объединенных Наций по проведению превентивной дипломатии заходит в тупик и проваливаются усилия по предотвращению конфликта, то государства-члены слишком часто критируют Организацию Объединенных Наций. Однако значительная доля вины за неудачу Организации лежит на самих государствах-членах, которые не обеспечивают ее необходимыми для успеха средствами. Эти средства требуются особенно тогда, когда возникает кризисная ситуация.

В прошлом году я обсуждал проблемы, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций в проведении своих мирных операций в ответ на возникновение кризисной ситуации. Давний опыт Канады в области поддержания мира убеждает нас в том, что улучшение возможно. Нельзя забыть о замедленной реакции международного сообщества на ужасные трагичные события в Руанде. Именно в этом контексте я объявил, что Канада изучит пути повышения потенциала Организации Объединенных Наций в плане быстрого реагирования на такие события.

Сегодня я имею честь представить Ассамблее доклад Канады, озаглавленный "На пути к формированию способности быстрого реагирования Организации Объединенных Наций" в качестве особого вклада Канады в Организацию Объединенных Наций в год ее пятидесятилетия. В докладе представлены практические предложения по укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в плане быстрого реагирования в ходе

операций по поддержанию мира на местах. Я полагаю, что эти предложения помогут спасти жизни и сберечь ограниченные ресурсы.

В докладе отражено мнение правительства Канады, но при этом были проведены обстоятельные консультации и с другими правительствами, неправительственными организациями, а также межправительственными учреждениями. Мы также глубоко благодарны многочисленным специалистам из ряда других стран, которые вместе с нами готовили доклад и давали свои ценные советы.

Главное предложение доклада заключается в "авангардной концепции". Эта концепция позволит Организации Объединенных Наций набирать из числа граждан государств - членов ООН многофункциональные силы численностью до 5 тысяч военных и гражданских служащих и, с согласия Совета Безопасности, незамедлительно развертывать их под контролем оперативного штаба. Такие оперативные штабы будут отвечать за предварительную подготовку, имеющую критически важное значение для нормального функционирования сил быстрого реагирования. Силы будут предоставляться в соответствии с договоренностями с государствами - членами Организации Объединенных Наций в отношении укрепленных резервных сил. Другие наши предложения направлены на улучшение подготовки персонала, создание более эффективной системы материально-технического снабжения и транспорта, а также на укрепление планирования в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом. Позвольте мне сказать, что ни одна из 26 рекомендаций, содержащихся в этом докладе, не требует реформы Устава.

Однако поиск незамедлительных, практических решений не должен исключать более отдаленных во времени возможностей. В этой связи в докладе изучаются более долгосрочные вопросы, такие, например, как современная технология в поддержку мирных операций Организации Объединенных Наций, возможность создания постоянной группы гражданской полиции, идея создания Постоянно действующей группы Организации Объединенных Наций по чрезвычайным ситуациям, создание постоянно действующих сил, как это было предложено нашим коллегой из Нидерландов, а также вопрос обеспечения независимых источников

дохода для системы Организации Объединенных Наций.

(говорит по-французски)

Я считаю, что рекомендации, содержащиеся в нашем докладе, в случае их реализации будут способствовать укреплению возможностей Организации Объединенных Наций в плане более быстрых, эффективных и успешных мирных операций. Они будут способствовать восстановлению доверия к способности Организации Объединенных Наций реагировать на кризисы.

Мы осознаем, что одних слов не достаточно. По словам одного бывшего военного советника при Организации Объединенных Наций,

"мы не можем дислоцировать доклады".

Для Канады этот доклад - лишь первый шаг на пути претворения идей в конкретные действия. Для удовлетворения растущей потребности в гражданском персонале во время кризисов Канада готова предложить Организации Объединенных Наций прикомандирование и временное предоставление гражданского персонала на краткосрочной экстренной основе для оказания помощи в разработке программы полной подготовки персонала для работы в области прав человека, юридических услуг, гуманитарной помощи и других аспектов гражданских сил быстрого реагирования на кризисные ситуации.

На прошлой неделе Канада направила Генеральному секретарю дополненный перечень канадского персонала и оборудования, готового для предоставления в распоряжение Организации Объединенных Наций, включая техническую информацию, которая будет иметь важное значение для быстрого реагирования. Сейчас мы готовы провести переговоры с Организацией Объединенных Наций с целью выработки более детального меморандума о договоренности в отношении таких резервных мероприятий, который будет включать в себя дополнительную информацию о готовности и стандартах возможностей таких сил.

В нашем докладе особое внимание уделяется вопросу создания оперативных штабов в качестве сердцевины "авангардной" концепции. Канада готова помочь создать такие штабы, в случае если

Организация Объединенных Наций согласится принять такую рекомендацию. Мы уже предоставили в распоряжение Организации Объединенных Наций существенное количество военного персонала либо в порядке командирования, либо во временное пользование. Мы готовы предоставить дополнительный персонал - как гражданский, так и военный, - с тем чтобы ускорить реализацию этой идеи.

Пришло время предпринять действенные шаги в направлении коренного улучшения реагирования Организации Объединенных Наций на кризисы. Целый ряд стран выдвинули предложения, аналогичные канадским, и в настоящее время рассматривается немало новых и интересных предложений со стороны неправительственного сектора в отношении необходимых перемен.

Ключевое значение имеют следующие мероприятия. Мы должны задействовать всю свою энергию для того, чтобы определить наиболее перспективные сферы деятельности, и безотлагательно перейти к их осуществлению на практике. Для достижения этой цели в течение ближайших недель и месяцев Канада намерена тесно сотрудничать с другими странами мира, придерживающимися аналогичной позиции, и, разумеется, с Секретариатом Организации Объединенных Наций.

Работа, проводимая в настоящее время в области миростроительства, должна осуществляться наряду с превентивной дипломатией, а также операциями по быстрому реагированию. Ведь миростроительство предполагает широкий круг деятельности. Большая работа, необходимая для формулирования широкого видения концепции безопасности человечества, уже была проделана в ходе серии конференций Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, кульминацией которой явилось принятие на недавно состоявшейся Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по положению женщин "Платформы действий". В ней излагается всеобъемлющая точка зрения на устойчивое развитие, в рамках которого обеспечен баланс между вопросами экономического и социального характера, стоящими на повестке дня, с целью содействия благосостоянию всего общества. Этот глобальный консенсус предоставляет возможность

восстановить доверие к деятельности системы Организации Объединенных Наций в этих сферах, а также рассеять представление о том, что она бесполезна и бесполезна. Организация Объединенных Наций может и впредь играть бесценную роль в выработке глобальных соглашений, касающихся целей развития, укрепления основополагающих человеческих ценностей и реагирования на основные потребности и цели развития.

Мы должны увязывать перемены с устойчивым развитием в интересах человека. Необходимо делать особый упор на уменьшение нищеты и на интеграцию беднейших стран в мировую экономику. Однако ни одна отдельно взятая страна или даже группа стран не в состоянии в одиночку достичь глобальных результатов. Поэтому мы преисполнены решимости работать со всеми государствами - членами Организации Объединенных Наций в интересах эффективной реализации этих целей. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы изложить некоторые идеи о том, как подтвердить нашу приверженность экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций.

Прежде всего речь идет о необходимости обеспечения надлежащего равновесия между широкими дискуссиями и решениями, исходя из которых следует принимать соответствующие программы. Оправданный размах дискуссий отнюдь не означает, что программы Организации Объединенных Наций следует учреждать всякий раз, когда возникает та или иная проблема. На международной арене можно найти многие другие действующие лица, которые играют важные роли. Организация Объединенных Наций должна сосредоточивать свое внимание на тех вопросах, решение которых под силу ей одной.

Во-вторых, речь идет о необходимости по-новому воспринимать реальные задачи развития. Результаты недавно состоявшихся крупных конференций являются основополагающими, а их конкретизация и координация последующих мероприятий должны служить критерием деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

Роли и функции организаций и учреждений следует подвергнуть изучению и переориентации, с целью добиться того, чтобы они учитывали будущие

потребности. "Повестка дня для развития" является важной возможностью начать необходимые структурные перемены.

Расширение сотрудничества со специализированными учреждениями и между ними необходимо для того, чтобы получать большую отдачу от ограниченных ресурсов. Экономический и Социальный Совет должен взять на себя дополнительную ответственность за координацию стратегии в рамках системы Организации Объединенных Наций. Начало этому было положено прошлым летом в Женеве. Недавнее создание Программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД является обнадеживающим примером. Руководители учреждений и программ должны продемонстрировать свою способность к руководству, особенно при координации деятельности по итогам международных конференций, предпринимая все усилия для того, чтобы не допускать повторения, дублирования и неоправданных расходов.

Мы должны эффективным образом сочетать взаимно дополняющие друг друга функции Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений. Укрепление сотрудничества в области разрешения кризисов должно стать вопросом первоочередной важности в целях обеспечения плавного перехода от чрезвычайного положения к процессу восстановления. Я призываю Генерального секретаря и руководителей Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ) разработать предложения о новых механизмах помощи в посткризисный период. Они могли бы также создать рабочую группу высокого уровня для рассмотрения возможности расширения сотрудничества как на уровне штаб-квартиры Организации, так и на других уровнях в таких областях, как сбор данных, анализ и отчетность. Всемирная торговая организация (ВТО) также должна принять участие в соответствующих аспектах этой работы.

Все мы осознаем, в какой степени безопасность человека неотделима от безопасности окружающей среды. Все большее число конфликтов возникает в результате разногласий в отношении использования ограниченных природных ресурсов. Поэтому Организация Объединенных Наций должна играть ключевую роль в содействии устойчивому развитию.

Канада приветствует успехи, достигнутые на недавних конференциях Организации Объединенных Наций в некоторых областях международной деятельности по управлению ресурсами, например, на Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб. Наша цель состоит в осуществлении конкретных, санкционированных на международном уровне мер по охране. То же самое касается и наших усилий по обеспечению устойчивого управления лесами и пахотными землями.

На Конференции на высшем уровне в Рио-де-Жанейро были заключены исторические соглашения об изменении климата и биологическом разнообразии. Канада приветствует прогресс, достигнутый Комиссией по устойчивому развитию и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в уточнении их соответствующих ролей в области осуществления мероприятий по выполнению этих соглашений в сотрудничестве с государствами-членами.

(говорит по-английски)

В отношении трех элементов - превентивных действий, быстрого реагирования и миростроительства - я хотел бы подчеркнуть необходимость рассматривать их в качестве взаимоподкрепляющих элементов. Государства - члены Организации Объединенных Наций должны поддерживать все три элемента, с тем чтобы каждый из них имел успех.

В целях развития нового представления о роли Организации Объединенных Наций в свете этих действий мы должны также подтвердить наше стремление к обеспечению эффективности ее ключевых органов. В этой связи я мог бы упомянуть многие учреждения Организации Объединенных Наций, играющие важную в развитии этого представления в ближайшие 50 лет, но ограничусь замечаниями в адрес Совета Безопасности.

Мандат Совета Безопасности, заключающийся в том, чтобы способствовать предотвращению споров и разрешать конфликты, возлагает на него уникальную ответственность. Обязательный характер некоторых решений придает больший вес его заседаниям.

Последние годы явились для Совета периодом особенно интенсивной деятельности. Были у него и неудачи, из которых мы все должны извлечь уроки. Один из таких наиболее важных уроков состоит в том, что члены Совета Безопасности, в особенности пять его постоянных членов, должны продемонстрировать твердую приверженность выполнению своих собственных решений.

Канада придает особое значение необходимости более открытого, транспарентного и коллегиального процесса принятия решений. Должны проводиться более тесные консультации со странами, предоставляющими персонал и оборудование, с тем чтобы содействовать выполнению решений Совета. За последнее время в этой области был достигнут реальный прогресс, который Канада искренне приветствует. Эти успехи необходимо закрепить.

Авторитет и эффективность Совета в содействии международному миру и безопасности также имеют ключевой характер. Хотя мы не рассматриваем в качестве панацеи расширение его членского состава, очевидно, что состав этого органа играет свою роль в повышении его авторитета и эффективности. Совет не является больше таким представительным органом, каким он был когда-то. Его легитимность, а, возможно, также и качество его решений, в значительной степени повысились бы в результате включения большего числа представителей из тех стран, которые вносят основной вклад в поддержание международного мира и безопасности, а также в достижение главной цели Организации, что является основным критерием для непостоянных членов, предусмотренным в Статье 23 Устава.

Возможно, пришло время вместе подумать над теми целями, которые упомянуты в Статье 23. Они, без сомнения, включают участие в мирных операциях Организации Объединенных Наций, приверженность принципам сдерживания вооружений и разоружения, поддержку добрососедских отношений, гуманитарную помощь, права человека, сотрудничество в области развития и содействие созданию цивилизованного общества. Взаимопонимание между государствами-членами в том, что касается этих направлений, способствовало бы выбору непостоянных членов Совета, будь то на существующей или на видоизмененной основе.

Тема, к которой я постоянно возвращаюсь в ходе моего выступления, касается необходимости более эффективного управления Организацией Объединенных Наций своими скучными ресурсами. У нас просто нет иного выбора, если мы хотим восстановить доверие к этой Организации и ее специализированным учреждениям. Как подчеркивал Генеральный секретарь, финансовый кризис организации наносит ущерб ее эффективности и авторитету. Мы не должны этого допустить.

Решение можно найти в одновременном рассмотрении вопроса о расходах и доходах. Многие правительства, в том числе правительство Канады, должны принимать сложные бюджетные решения. Нам приходится сокращать расходы в реальном выражении, с тем чтобы сохранить программы первоочередной важности. Международные организации должны соблюдать те же ограничения, что и национальные правительства. Организация Объединенных Наций и ее учреждения должны сосредоточить внимание на ключевых задачах и сократить накладные расходы в целях сохранения приоритетных программ. На самом деле существует много мер, которые могут предпринять главные должностные лица для повышения эффективности и сокращения затрат, не нанося ущерба программам, и мы все должны настаивать на том, чтобы они так и поступили. Точно так же бюджеты многих учреждений следует оставить на их нынешнем уровне или сократить по мере возможности. Государства-члены должны работать сообща для достижения этой цели. Канада решительно поддерживает предложение, выдвинутое Генеральным секретарем, о создании специальной группы по повышению эффективности для решения этих вопросов. Мы готовы содействовать ускорению решения этой задачи, предоставив как свой опыт, так и персонал.

В то время, как Организации Объединенных Наций необходимо предпринять больше усилий для ограничения расходов и увеличения эффективности, ее финансовый кризис мог бы быть в значительной степени смягчен, если бы государства-члены полностью, своевременно и безусловно выполняли свои финансовые обязательства. Канада призывает к этому все государства-члены. Мы не можем примириться с тем, что государства-члены, некоторые из которых принадлежат к наиболее богатым странам мира, не выполняют своих

финансовых обязательств перед этим учреждением. С этим тем более трудно согласиться, если мы вспомним о том, что определенное число наибезднейших стран в мире выплачивает свои взносы своевременно и в полном объеме. И действительно из всего лишь 60 государств-членов, которые выполнили свои бюджетные обязательства перед Организацией Объединенных Наций в полном объеме к 31 июля текущего года, 32 страны относились к числу развивающихся. К сожалению, 71 государство-член вообще не произвело платежей. Почти 100 стран по-прежнему сохраняют задолженность за предыдущие годы, включая, приходится и об этом говорить, и нескольких членов Совета Безопасности. Большинство государств-членов, как представляется, довольствуется тем, что одобряет программы, налоги и ассигнования, не соблюдая при этом принятых обязательств. Это неприемлемо, и мы не можем впредь соглашаться с такой практикой.

Рабочая группа высокого уровня Генеральной Ассамблеи по финансовому положению Организации Объединенных Наций должна начать работу с того, чтобы определить стимулы, которые побуждали бы осуществлять платежи. Также она должна согласовать справедливое разделение финансового бремени без каких бы то ни было искажений, характеризующих нынешнюю шкалу взносов.

В заключение, позвольте мне сказать, что я стремился воздать должное Организации Объединенных Наций за ее достижения и подчеркнуть, что Канада твердо поддерживает Организацию Объединенных Наций. Мы готовы внести конкретный и активный вклад в дело ее обновления и оживления ее деятельности. Но доверие будет восстановлено и приверженность к Организации будет возобновлена только в процессе партнерства, когда государства-члены выполнят свои обязательства, определят ключевые приоритеты в соответствии с целями устойчивой безопасности и развития, в центре которых - человек. Если нам удастся достичь успеха, а я убежден, что мы этого добьемся, то в этом случае я не сомневаюсь в том, что еще через пятьдесят лет наши последователи смогут без каких-либо то ни было оговорок и колебаний дать высокую оценку достижениям Организации за первые сто лет ее существования.

Председатель (говорит по-английски): Слово предоставляется министру иностранных дел Перу Его Превосходительству г-ну Франсиско Туделе ван Брегелю Дугласу.

Г-н Тудела (Перу) (говорит по-испански): Г-н Председатель, по этому торжественному случаю позвольте мне поздравить Вас от имени правительства и народа Перу с заслуженным избранием на пост Председателя пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что Ваш обширный опыт и способности приведут к тому, что руководство представителя Португалии станет важной вехой в работе этой исключительно важной юбилейной сессии, знаменующей полвека деятельности Организации Объединенных Наций.

Перу, как и все другие представленные здесь государства, сталкивается с глубокими преобразованиями в социальной, политической и экономической сферах и в международной обстановке на завершающем этапе этого столетия. Эти преобразования изменили наше видение мира, привнесли позитивные элементы принципиально важного значения, но при этом также они оставили в наследство проблемы и во многом омрачили нашу жизнь, что вызывает большое беспокойство. Кроме того, те совместные подходы, которые характеризовали последние годы, сами по себе не позволили решить многие существенные проблемы международной системы, как, в частности, проблемы коллективной безопасности, экономического и социального развития, защиты непреходящих ценностей, которые гарантируют достойную мирную жизнь народам и отдельным людям.

За одно десятилетие моя страна пережила наиболее тяжелый социальный, политический и экономический кризис за все 174 года истории независимости нашей страны. Тяжелый и бесплодный внутренний конфликт, порожденный непримиримостью и идеологическим утопизмом, в дополнение к разбазариванию государственных ресурсов и перегруженности правительства проблемами страны, поверг Перу в глубокий внутренний кризис, имеющий серьезные международные последствия. За последние пять лет правительство президента Альберто Фухимори успешно преодолело внутреннее противоборство, восстановило здоровый и жизнеспособный экономический порядок, внешние связи Перу. В

этой связи весьма важно подчеркнуть, что мы вступили на путь превращения внешних трудностей в условия нормальной жизни и потенциального укрепления наших отношений с соседними странами, с которыми мы хотели бы прежде всего налаживать отношения сотрудничества.

Все мы здесь знаем об угрозах международному миру и безопасности, которые связаны с размыванием социально-экономической ткани государства и его институтов; при этом их наиболее тяжелые последствия, такие, как внутренние вооруженные конфликты, торговля наркотиками, коррупция и неизбежное следствие этого зла - нищета, являются благоприятной почвой для возникновения международных конфликтов. И все здравомыслящие люди также знают о том, что противоядие перед лицом этих порочных явлений следует искать среди непреходящих ценностей, присущих всем великим цивилизациям человечества, ценностей, которыми международное сообщество должно руководствоваться в процессе эффективных усилий, направленных на преодоление этих острых бедствий.

Ушла в прошлое международная система, где положение дел определялось "холодной войной" между сверхдержавами, где имела место абсурдная вера в философский политический детерминизм. Раз мы уж хотим построить общество справедливости и мира, мы должны отказаться от риторических выступлений, к которым мы привыкли за эту, к счастью, уже ушедшую в прошлое эпоху. Нам нужны объективные отправные точки для международной системы, которые позволили бы избегать одностороннего толкования или толкования, которое не учитывает действующие принципы, позволяющие обеспечить цивилизованное сосуществование государств. А это требует, чтобы мы отвергли циничное представление, согласно которому ценностей международной системы не существует, либо они целиком и полностью подчинены силовым отношениям между государствами.

Все это подразумевает осуществление инициатив по укреплению и защите объективных принципов международного права в качестве единственной возможной основы современной международной системы. Мы с глубокой тревогой наблюдаем, как этнические, географические и утопические мифы и ревизионизм становятся в наше

время безграничным источником страданий миллионов мужчин и женщин, серьезно подрывающим и без того хрупкий международный баланс.

Борьба в период "холодной войны" определила юридические принципы, касающиеся отказа от применения силы, соблюдение международных договоров и принцип невмешательства. В настоящее время мы обязаны по-новому взглянуть на международное право; мы должны понять, что, хотя международное право само по себе не позволяет решить проблемы мира, тем не менее, оно делает мир более безопасным и пригодным для жизни, обеспечивает, чтобы его отправные точки были более стабильными. Перед нами стоит интеллектуальная задача определения содержания основных норм международного права в целях укрепления их законности, и у нас также есть обязательство повысить эффективность международного права, как в двусторонних, так и многосторонних отношениях.

В то же время мы не должны забывать, что безопасность и развитие государств в настоящее время, как никогда, опираются на уважение социальных и интеллектуальных особенностей, присущих каждой культуре, что, безусловно, подпадает под универсальную концепцию уважения индивидуальных свобод. Мы должны противостоять попыткам навязать единообразные "модели", которые предрешают различные культурные формы в мире и проявляют дискrimинацию в их отношениях. Мы должны стремиться к единству в многообразии и не соглашаться с обусловленностью, часто выдвигаемой группами, которым чуждо демократическое представительство государств, последствия которой для наших культур являются негативными.

Некоторые утверждают, что, преодолев идеологический конфликт, который разделял мир на протяжении 45 лет, мы теперь вступаем в конфликт цивилизаций в качестве последнего этапа в эволюции конфликтов современного мира. Не соглашаясь с безусловным детерминизмом подобной точки зрения, мы не можем не отметить, что отсутствие уважения к культурному разнообразию человечества, может действительно послужить источником глубоких разногласий.

Говорят также и об исчезновении суверенитета государств, как о свершившемся факте, и о том, что это узаконит асимметричную интервенцию некоторых стран в дела других стран. При слове "суверенитет" пробуждаются воспоминания об армии, кораблях и пушках, и возникает довольно зловещая картина. Однако если мы объективно рассмотрим этот вопрос, то увидим, что все далеко не так. По своей сути суверенитет прежде всего это правовая безоговорочная и политическая компетенция в рамках конституционного порядка. Раз уж мы в настоящее время активно стремимся к интеграции во многих регионах мира и, если государства на основе многосторонних договоров ограничивают свою юрисдикцию в отношении некоторых аспектов своей экономической и социальной жизни, это происходит в силу того, что государства, осуществляя такого рода безоговорочную компетенцию, известную как суверенитет, добровольно делегируют осуществление некоторых конкретных юрисдикций международным организациям ради интересов какого-то международного пространства. При этом государства не отказываются от своих конституций и не утрачивают способность заключать международные договоры по своему усмотрению или принимать законодательные акты по другим бесчисленным вопросам. Поэтому мы считаем, что сторонники новых правовых и политических определений суверенитета должны с уважением относиться к сути концепции, которая признает конституционную независимость различных стран мира.

Перу выбрала республиканский и демократический режим на основе разделения властей и выборов должностных лиц на основе свободного и всеобщего голосования. Наше правительство имеет ограниченные полномочия, оставляя широкие сферы социальной, политической и экономической жизни открытыми для свободного участия своих граждан. Однако подобная форма власти не означает, что государство имеет минимальные социальные функции, ибо оно активно в них участвует и проводит в жизнь важную программу в целях освобождения своих наименее благополучных граждан от зависимости и их интеграции в полном объеме в жизнь страны. Перу стремится гармонизировать передачу ценных культурных традиций своего народа с насущными потребностями открытого регионализма и защитой понятного, законного и справедливого международного порядка.

Основываясь на этих принципах и устремлениях, Перу приветствует мнение, которое нашло свое отражение на этой юбилейной пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций, и считает, что Организация должна серьезно подумать о своем будущем и о том пути, по которому пойдет международное сообщество в целях реализации более широкого подхода, который бы учитывал международные реалии на основе взаимного уважения и справедливости среди государств-членов. Мы должны учитывать новые региональные реалии и искать функциональные, экономичные и эффективные механизмы, не обремененные второстепенными проблемами, а также не ограничивающиеся в своей работе слабыми попытками осуждения противоречий международной системы, что позволило бы Организации Объединенных Наций оставаться верной принципам и целям, которые и вдохновили на ее создание.

Мы считаем, что мы должны отказаться от pragmatизма, который маскируется под реализм, и должны защищать основополагающие принципы сбалансированного и справедливого международного порядка. Перуанцы верят в необходимость защиты извечных ценностей человечества, личных свобод, международного права в качестве объективной мерки международного правопорядка, уважения мировых культур и конституциональной независимости всех стран мира. На базе этих убеждений мы вновь заверяем вас всех в том, что мы сделаем все возможное в целях обновления международной системы.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я приглашаю министра иностранных дел Нидерландов Его Превосходительство Ханса ван Мирло.

Г-н Мирло (Нидерланды) (говорит по-английски): Для меня большая радость, сэр, видеть Вас в качестве Председателя этой чрезвычайно важной сессии Генеральной Ассамблеи. Как политик с продолжительной и выдающейся карьерой Вы имеете все качества, необходимые для того, чтобы умело руководить нашей работой в эти определяющие несколько месяцев.

Само собой разумеется, что я целиком и полностью поддерживаю выступление министра Солана, выступившего от имени Европейского союза. На этой юбилейной пятидесятой сессии

Генеральной Ассамблеи прежде всего я хотел бы подтвердить глубочайшую приверженность Королевства Нидерландов делу Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций является выражением относительно новой концепции, согласно которой государства и народы мира располагают равными правами и несут равные обязательства. За 50 лет эта Организация обеспечила основу для строительства цивилизованного международного сообщества, и мы не можем позволить себе цинично относиться к Организации Объединенных Наций.

Нет альтернативы Организации Объединенных Наций в деле решения глобальных проблем. Именно нам, государствам-членам, предстоит надлежащим образом использовать эту Организацию и заставить ее работать. Эта годовщина не должна стать поводом для того, чтобы поздравлять друг друга или для того, чтобы падать духом. Скорее она должна вдохновить наше объединение в новых усилиях, направленных на то, чтобы Организация отвечала требованиям времени.

В эпоху существования современных средств связи и передачи телевизионного изображения вопросы уважения прав человека и солидарности между государствами не могут носить селективного характера. Агрессия, военные преступления и массовые нарушения прав человека, такие, как в бывшей Югославии и Руанде, вызывают незамедлительную и массовую реакцию повсюду в мире. Люди не могут оставаться безразличными к судьбе других своих собратьев где бы то ни было, если только их не лишают доступа к этим средствам связи. Однако революционный рост средств коммуникации также привел к возникновению разрыва, который обозначился между призывами людей к действию и ограниченными возможностями правительств и организаций в плане удовлетворения этих требований.

Подобное наблюдение касается и национальных решений, затрагивающих вопросы безопасности народов стран всего мира. А в настоящее время эти соображения озабоченности также затрагивают проблемы окружающей среды, экологии и все другие аспекты безопасности людей. Суверенитет стал ограниченным в силу возникновения новых глобальных взаимозависимостей.

Было бы иллюзорным считать, что государства в эту эпоху могут продолжать вести свои дела в полной изоляции, не учитывая международное общественное мнение и чаяния окружающих. Опять же, поскольку суверенитет становится менее страшным препятствием и люди различными путями свободно устраиваются на глобальном уровне, необходимость глобальных решений становится все более насущной. В этой связи люди обращают свои взоры на Организацию Объединенных Наций. Но может ли Организация Объединенных Наций удовлетворить эти новые потребности?

Г-жа Траоре (Мали), заместитель Председателя, заняла место Председателя.

Кризисы в Боснии и Руанде явили пример тех конфликтов, которые в настоящее время представляют наибольшую угрозу для международной системы. Во многих регионах мира вновь обостряются этнические, расовые и религиозные противоречия. Там, где государственные структуры слабы или разрушаются, такого рода расколы становятся ареной борьбы за землю, воду и другие скучные ресурсы.

Реакция международного сообщества на эти политические, гуманитарные чрезвычайные ситуации зачастую оказывалась неадекватной, замедленной или нерешительной. Отсутствие решимости на ранних этапах кризиса вынуждало позже государства - члены Организации Объединенных Наций делать все, чтобы преодолеть разрыв между действиями и словами и тем самым восстановить утраченную репутацию. Наблюдается определенная тенденция принимать слова за действия и довольствоваться лишь только одними словами. Конечно, слова - это разменная монета, ценность которой зависит от соответствующего поведения. Для того, чтобы Организация Объединенных Наций пользовалась доверием, язык, на котором она говорит, также должен внушать доверие, и эти слова могут вызывать доверие только в том случае, если они будут соответствовать делам. Таковы простые основополагающие правила не только в банковском деле, но и в политике. К сожалению, иногда удобно забывать об этих правилах, исходя из соображений политической целесообразности. В таких случаях позже приходится платить более дорогой ценой.

Война в бывшей Югославии - это трагедия для ее народа, но она также олицетворяет собой опасности, которые угрожают международному порядку. Губительная практика "этнических чисток" подверглась единодушному осуждению со стороны международного сообщества. Однако к этим предостережениям не прислушались, и безумное стремление к этническому единству продолжает осуществляться. Кроме того, практика "этнических чисток" положила начало цепи актов мести и дальнейшего насилия.

Сейчас, быть может, намечается окончание войны, благодаря решительному международному вмешательству и сдвигу в расстановке сил на местах. Цель нынешней дипломатической инициативы - использовать эту возможность и, наконец, создать условия для подлинного мира. Мы со своей стороны должны сделать все от нас зависящее, чтобы помочь участникам переговоров в их усилиях. Но для международного сообщества в лице Организации Объединенных Наций вопрос о том, не следовало ли ей вмешаться раньше и более решительно, остается открытым.

Все стороны в этом конфликте на том или ином этапе совершили преступления и нарушили международное право. Но имеется различие в масштабах нарушений прав человека и уголовной ответственности.

Сторона боснийских сербов с самого начала стала прибегать к практике "этнических чисток" и актам террора в отношении гражданского населения, используя это в качестве постоянного средства своей кампании, и поэтому ее руководители несут главную ответственность за инициирование подобной практики.

Самое последнее и, пожалуй, наиболее крупное отдельное преступление было совершено в отношении бывших боснийских анклавов Сребреница и Жепа. Жертвы этого акта проживали в районах, которые Советом Безопасности были провозглашены безопасными. Поведение сербов было осуждено Советом Безопасности, но Организация Объединенных Наций и ее государства-члены не могут уйти от определенной доли вины за то, что они не смогли выполнить поставленную перед Организацией Объединенных Наций задачу. Мы, государства-члены, убедили сами себя и, более того, наших боснийских подопечных в том, что в

основном символическое присутствие Организации Объединенных Наций будет, дескать, достаточным для сдерживания агрессии. Но это не сработало. Оказалось, что мы жестоко ошиблись, и в результате население этих анклавов заплатило ужасную цену жизнями людей и их перемещением в результате действий боснийских сербов. Нидерланды, чей небольшой контингент "голубых касок" оказался беспомощным и не смог предотвратить наступление в Сребренице, глубоко потрясены массовыми нарушениями прав человека, совершенными сербскими агрессорами.

Мы разделяем глубокую обеспокоенность Совета Безопасности судьбой бывших жителей Сребреницы, о которых по сей день ничего неизвестно. Имеются убедительные признаки того, что тысячи жителей были хладнокровно убиты. Прискорбно, что боснийские сербы не выполнили своих обязательств и не предоставили представителям международных организаций незамедлительного и полного доступа для проведения расследования ситуации в отношении без вести пропавших лиц. В интересах эффективности любого будущего мирного соглашения мы не можем потакать отказу боснийских сербов сотрудничать в решении этого и других вопросов, затрагивающих права человека. Мы рассчитываем на такое же сотрудничество со стороны хорватских и боснийских властей в том, что касается проверки достоверности сообщений о нарушениях прав человека в районах, находящихся под их контролем.

Для предотвращения в будущем подобных катастроф мы, Совет Безопасности и страны, предоставляющие свои войска в состав контингентов, должны обеспечить, чтобы оперативные аспекты резолюций опирались на прочный фундамент военного планирования и наличных ресурсов. Это включает в себя политическую волю к использованию таких возможностей при необходимости. Это значит, что в будущем не следует давать никакого мандата до тех пор, пока не будут обеспечены соответствующие средства и готовность к осуществлению.

Сребреница и Жепа также показали, что гуманитарные действия никогда не могут подменить собой решительные меры в отношении той или иной стороны, которая совершает агрессию и массовые нарушения прав человека. Гуманитарная помощь,

какой бы, безусловно, важной она ни была сама по себе, может быть обесценена в глазах общественности, если она будет восприниматься как замена решительных действий, направленных на искоренение проблемы.

Во избежание повторения вспышек насилия необходимо искоренить семена будущих войн. Эти семена зачастую кроются в безжалостной эксплуатации ситуаций потенциальных конфликтов бессовестными политиками и местными "войками". Для предотвращения таких действий необходимо совершить правосудие и обеспечить его совершение.

Создание международных уголовных трибуналов по бывшей Югославии и по Руанде может оказаться важным шагом в верном направлении во многих отношениях. Во второй раз в истории, после Нюрнберга и Токио, международное сообщество привлекает к ответственности лиц за их действия в военное время и за развязывание войны. Поэтому надо надеяться, что вина за совершенные злодеяния будет возложена не на целые народы, что в будущем могло бы привести к массовым акциям мести, а на тех, кто лично и непосредственно ответственен за эти действия. Мы надеемся, что создание этих трибуналов послужит катализатором к созданию постоянного международного уголовного суда.

Вопрос доверия к Организации Объединенных Наций в Боснии и Руанде свидетельствует о широком диапазоне вопросов, имеющих отношение к реформе Организации Объединенных Наций в области операций по поддержанию мира, структуры и методов работы Совета Безопасности, в финансовой, экономической и социальной сферах.

На прошлогодней сессии Генеральной Ассамблеи я отмечал, что более оперативный ответ со стороны Организации Объединенных Наций мог бы предотвратить геноцид в Руанде. Мое предложение заключалось в том, чтобы для урегулирования аналогичных чрезвычайных ситуаций мы рассмотрели возможность создания постоянной группы, которая могла бы быть развернута почти сразу после принятия Советом Безопасности решения. В последующие месяцы эта идея была рассмотрена в ходе серии консультаций в Нью-Йорке и в течение международного коллоквиума, проведенного в Нидерландах. Результатом этих дискуссий стал рабочий документ

Нидерландов по вопросу о группе сил быстрого реагирования Организации Объединенных Наций, который в апреле этого года был распространен среди всех государств-членов.

Но идею создания бригады Организации Объединенных Наций следует рассматривать в качестве вклада в более широкомасштабную дискуссию об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Наиболее логичной формой рассмотрения проблемы быстрого реагирования было бы, по нашему мнению, создание немногочисленных постоянных сил Организации Объединенных Наций, которые были бы в состоянии заполнить временной разрыв между принятием решения Советом Безопасности и развертыванием национальных контингентов. Однако Нидерланды поддержат любое предложение, которое является временной мерой в направлении долгосрочной цели создания сил быстрого реагирования Организации Объединенных Наций, и примут активное участие в его обсуждении.

Исходя из этого, мы приветствуем проведенное Канадой исследование потенциала Организации Объединенных Наций в сфере быстрого реагирования. Среди прочего, в нем рекомендуется, как отметил наш коллега г-н Улле, создание группы планирования, которая могла бы функционировать как мобильная штаб-квартира и выступать в качестве элемента концепции передового базирования развертывания. Именно она могла бы быть ядром сил в составе национальных контингентов в рамках системы соглашений о резервных силах Организации Объединенных Наций. Мы полностью поддерживаем эту рекомендацию, в которой частично реализована изложенная мною идея и которая в конечном итоге могла бы привести к созданию постоянной группы Организации Объединенных Наций. Мы будем поддерживать контакты с другими заинтересованными государствами-членами с тем, чтобы координировать практические предложения в целях возможных дальнейших политических действий.

Сохранение жизнеспособности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в конечном итоге зависит от сохранения их законного характера. Это предполагает, что Совет Безопасности должен чутко прислушиваться к мнениям всех государств - членов Организации Объединенных Наций. В транспарентности процесса

принятия решений Советом, касающихся операций по поддержанию мира, уже произошли значимые перемены. Несмотря на это необходимо его и далее совершенствовать. Поэтому мы поддерживаем идею о создании механизма для обсуждения со странами, представляющими войска, всех аспектов операций по поддержанию мира.

Ассамблея должна в срочном порядке рассмотреть критическую финансовую ситуацию Организации Объединенных Наций. Без достижения скорейшего согласия в вопросе о финансовых взносах не может быть основы для необходимых широкомасштабных реформ. Неприемлемо, что ответственные государства-члены вынуждены нести бремя, компенсируя отсутствие финансовой дисциплины у других государств.

Эти государства нарушают Устав, согласно которому после того, как достигнута договоренность по начисленным взносам, они приобретают для государств-членов обязательную силу и, следовательно, становятся международным законом. Я полностью разделяю мнение Председателя Европейского союза и поддерживаю его призыв к государствам-членам выплатить свои взносы полностью, своевременно и безусловно.

Эту проблему можно урегулировать только в том случае, если государства-члены примут активное участие в нынешних переговорах, направленных на укрепление и реформу финансовой системы Организации Объединенных Наций, и будут воздерживаться от односторонних действий. Со своей стороны, Нидерланды примут конструктивное участие в усилиях, направленных на достижение такого решения.

Предоставление необходимых ресурсов также обеспечит Организации Объединенных Наций возможность более эффективным образом решать вопрос о содействии экономическому и социальному прогрессу всех народов. Но эффективные многосторонние усилия в решении социально-экономических вопросов являются не только проблемой финансовых ресурсов. Потребуется новое видение перспективы Организации Объединенных Наций. В прошлом году Генеральный секретарь в "Повестке дня для развития" указал верное направление, проанализировав пять измерений развития: мир, экономика, охрана окружающей среды, социальная справедливость и демократия. Ряд

инициатив, часть которых была выдвинута Организацией, а также другие представленные другими источниками инициативы, как, например, доклад Карлсона, нацелены на укрепление, активизацию и реформу Организации Объединенных Наций.

Нидерланды признают необходимость проведения подробной дискуссии и принятия скорейших решений по вопросу о путях улучшения деятельности и отчетности Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем эти инициативы, в том числе создание Генеральный Ассамблеей Рабочей группы высокого уровня открытого состава. Я могу представить себе, что через три года в 1998 году могла бы быть проведена конференция на уровне министров для достижения согласия на основе выполнения рекомендаций Группы высокого уровня.

В области разоружения Нидерланды уделяют приоритетное внимание завершению в следующем году работы над договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. С тем чтобы обеспечить достижение на переговорах этой абсолютно необходимой цели, им должен быть придан мощный политический стимул.

В этом контексте Нидерланды осуждают недавнее проведение испытаний и искренне надеются на то, что другие государства, обладающие ядерным оружием, и далее будут придерживаться своего моратория. Решение не проводить какие-либо новые испытания, принесло бы большую пользу цели создания позитивного климата для возобновления переговоров и их успешного завершения в 1996 году. Поэтому Нидерланды обращаются с настоятельным призывом к государствам, обладающим ядерным оружием, воздерживаться от проведения дальнейших испытаний.

Изложив все эти соображения, я хотел бы в завершение своего выступления выразить оптимизм и высказать удовлетворение достижениями Организации Объединенных Наций и тем, что она может и далее предпринимать в ряде исключительно важных областей. Я имею в виду окружающую среду, проблему народонаселения, права человека, положение женщин, демократизацию и социальную политику. В этих областях Организация Объединенных Наций предоставляет инфраструктуру

для формирования и укрепления международного консенсуса и практического осуществления идеи, поддержанной этим консенсусом. Многое из этого достигнуто на полномасштабных конференциях со сложными подготовительными процессами при участии представителей различных регионов мира и широкого спектра как правительственные, так и неправительственные действующих лиц.

Пекинская конференция по положению женщин является четким свидетельством ведущей роли, которую играют эти форумы в повышении уровня глобального понимания обсуждаемых вопросов. Эти конференции устанавливают нормы и стандарты, на основании которых отдельные лица и неправительственные организации повсюду в мире могут оценивать прогресс, достигнутый правительствами и Организацией Объединенных Наций в целом в достижении четко поставленных целей. При надлежащем осуществлении и контроле они могут стать решающим фактором, воздействующим на уровень жизни грядущих поколений и даже нашего поколения и на авторитет нашей Организации.

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Алжира Его Превосходительству г-ну Мохаммеду Салаху Дембри.

Г-н Дембри (Алжир) (говорит по-арабски): Позвольте мне прежде всего высказать нашу радость в связи с избранием посла Фрейташа ду Амарала (Португалия) на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, сессии, которая совпадает с празднованием пятидесятий годовщины Организации Объединенных Наций. Его избрание на пост Председателя является признанием его личных качеств. Мы приветствуем это единодушное избрание высокопоставленного представителя Португалии, дружественной нам страны, компетентность и опыт которого мы высоко оцениваем. Я хотел бы заверить его в поддержке со стороны Алжира и нашей готовности к сотрудничеству.

Я хотел бы также от имени Алжира выразить признательность его предшественнику министру иностранных дел Кот-д'Ивуара г-ну Амаре Эсси за его огромные усилия и успехи в ходе выполнения его мандата. Мы от всей души признательны ему за то, что он укрепил авторитет Африки, и желаем ему

всяческих успехов в его деятельности на благо своей страны.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря нашей Организации г-на Бутроса Бутроса-Гали и выразить ему признательность за мудрость и решимость, проявленную им на том этапе, когда роль Организации в поддержании мира, безопасности и развития приобретает все большее значение. Я хотел бы вновь заверить его в нашем полном доверии и неизменной поддержке.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи является поистине исключительной, ибо проходит в то время, когда мировое сообщество переживает исторический поворотный момент. Никогда прежде не ощущалось столь настоятельной необходимости в обеспечении стабильности и безопасности и столь насыщенного стремления к достижению более справедливого, более равноправного мира. В этом заключается символическое значение нынешней пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Она является своевременным напоминанием о важности мира и безопасности во всем мире и необходимости для наших стран строить общее будущее на новых основах.

Таким образом, при подведении итогов деятельности Организации за прошедшие 50 лет во всех областях международной жизни перемены и выявленные недостатки заставляют нас прилагать особые усилия в определении основных задач и проблем, с которыми нам предстоит столкнуться в последние годы нынешнего столетия.

То, каким станет наш мир, будет зависеть от наших усилий. В этой связи цель всемирной Организации должна состоять в том, чтобы наполнить реальным содержанием понятие коллективной безопасности, содействуя созданию новых рамок для процесса развития.

Организация Объединенных Наций должна адаптироваться к изменившейся и весьма сложной мировой реальности, вновь обращаясь к источникам, принципам, в соответствии с которыми она создавалась, если мы стремимся к созиданию нового будущего для всех.

На том этапе, когда международный порядок утратил регулирующую способность и международное сообщество нуждается в точке

отсчета, которая могла бы содействовать определению направления его действий, Организация Объединенных Наций должна регулировать межгосударственные отношения, содействовать установлению более стабильного и справедливого порядка и упрочению модели, приемлемой для всех.

По мере того как становится все более очевидным, что глобализация торговли и рыночная интеграция лишь частично отвечают растущим требованиям справедливости, равноправия, стабильности и безопасности, Организация Объединенных Наций должна возглавить продвижение к достижению согласия, что является непременным условием предотвращения конфликтов, урегулирования кризисов, сближения народов и расширения сотрудничества между государствами.

Однако, для того чтобы Организация успешно выполняла свою роль, необходимо обеспечить ее средствами, которые позволяют ей лучше организовать международную общественность и подготовить ее к борьбе со вспышками нетерпимости, эскалацией терроризма, обострением напряженности и конфликтов, ухудшением экономического положения самых обездоленных стран, социальными пороками в промышленно развитых странах и всеобщим упадком. Короче говоря, Организации Объединенных Наций должны быть предоставлены средства, с помощью которых она сможет отстаивать свободу, защищать правопорядок, справедливость и равноправие.

Это означает, что невозможно добиться результатов без политической воли государств, которые несут ответственность за то, чтобы рассеять сомнения и разочарования, высказываемые сегодня в адрес Организации Объединенных Наций, путем придания реального содержания в высшей степени ценному и многогранному вкладу Организации в становление более справедливого, лучше организованного международного общества, обладающего более разумной структурой.

Будь то вопрос демократизации международных отношений, завершения процесса деколонизации, уважения прав человека, укрепления процесса разоружения или сохранения последовательного характера международных усилий по содействию развитию, вклад государств и осознание ими своей

ответственности по-прежнему являются непреложными условиями для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций располагала возможностями для выполнения своей все более активной роли в этих областях.

С учетом этого лишь путем совершенствования коллективного потенциала мирового сообщества для борьбы с самыми вопиющими и нетерпимыми проявлениями несправедливости можно придать реальный смысл усилиям в области превентивной дипломатии, операций по поддержанию мира и разработки реальной структуры международного сотрудничества.

Лишь на основе разработки нового видения, нового мышления и новых направлений своей деятельности международное сообщество сможет преодолеть препятствия и добиться успехов в будущем.

По мере того как мы приближаемся к концу столетия, необходимо переосмыслить нашу практику с целью выработки долгосрочных дополнительных мер, которые предотвратили бы проблемы в будущем, избавив мир от новых кризисов, и на основе которых были бы установлены необходимые нашей планете руководящие правила.

Именно такой перспективой руководствуется Алжир при анализе необходимых международных действий, которые должны быть более ощутимыми с тем, чтобы обеспечить лучшую согласованность между государствами и более глубокое взаимопонимание между народами, а также более смелый подход к борьбе за достижение мира и развития.

Именно такой перспективой руководствуется Алжир в своих усилиях по национальному обновлению, направленных на создание прочных основ правопорядка, содействие экономической реформе и укрепление демократического процесса.

Демократические президентские выборы, первый раунд которых состоится 16 ноября 1995 года, реально воплотят в политическую действительность волю и стремление повысить чувство ответственности всех алжирцев и ускорить создание прочного фундамента для открытого, свободного и демократического общества.

Этот демократический процесс - постоянно обновляемый эксперимент - должен способствовать достижению стабильности, конкретизации демократических свобод и развитию в нашем регионе, и, поскольку он представляет собой истинное выражение чаяний наших народов, он станет достойной мерой всем попыткам дестабилизации, наиболее отвратительным проявлением которых является терроризм. Для нас борьба с терроризмом это действие в защиту демократии. Поскольку любое попустительство терроризму было бы абсолютным отвержением демократии, мы не можем оставаться безразличными к этому бедствию, которое создает поистине серьезную угрозу международному миру и безопасности. Поэтому борьба с терроризмом не допускает никаких послаблений и должна вестись самым решительным образом в контексте международных действий, цель которых должна заключаться в полном искоренении этого бедствия во всех наших обществах.

Для того чтобы мы могли дать достойный ответ этому вызову, следует уделить приоритетное внимание экономическому и социальному развитию. Это требование в настоящее время является насущным, как никогда. Его актуальность сегодня признана всеми правительствами нашего региона. Осознание угрозы террористического бедствия и интерес, проявленный к алжирскому предложению о совместной борьбе с ним в рамках европейско-средиземноморского региона, всецело свидетельствуют о силе такой убежденности.

В контексте вновь возникающих политических, экономических и социальных реалий особое внимание в условиях своего непосредственного окружения Алжир уделяет проблемам безопасности и развития, а также определенного рода мерам, необходимым для решения таких проблем.

Исходя из этого, Алжир убежден в необходимости унитарного магрибского проекта и не только для обеспечения безопасности и стабильности региона Магриба, но также и в целях процветания Европейско-средиземноморского региона, а также арабского и африканского регионов.

Именно в контексте необходимости создания единого, сильного и стабильного региона Магриба Алжир вносит свой вклад в достижение

справедливого и прочного урегулирования вопроса о Западной Сахаре. Неотъемлемой частью этой политики является поддержка Алжиром усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, направленных на открытое и заслуживающее доверия осуществление плана урегулирования на основе достоверного референдума, который гарантировал бы народам Западной Сахары свободное осуществление их права на самоопределение и независимость.

Любое нарушение этого плана урегулирования, особенно посредством переселения иностранных жителей на территорию Западной Сахары, имело бы для мирного процесса весьма серьезные последствия. Все препятствия, которые мешают осуществлению плана урегулирования, должны устраниться посредством прямого диалога между двумя сторонами конфликта - Королевством Марокко и Фронтом Полисарио - с целью создания соответствующих условий для такого мирного урегулирования конфликта, в котором были бы учтены чаяния народов региона. Справедливое и прочное урегулирование вопроса о Западной Сахаре способствовало бы укреплению единого величественного здания Магриба, превратив его в один из основополагающих элементов успеха среднесрочных и долгосрочных стратегий сотрудничества, как в сахаро-сахелианском, так и средиземноморском регионах.

В этой связи особо значимой настоящей необходимостью является отмена санкций, которые по-прежнему чрезвычайно отрицательно сказываются на братском ливийском народе и на незамедлительном урегулировании относящихся к данной проблеме разногласий, и такая отмена должна составлять часть любой дальновидной стратегии. Здесь, как и повсюду, политическая воля подчеркивает необходимость разумного понимания ситуации и позитивной диалектики, которые способствовали бы построению общества стабильности и прогресса. Именно в этом духе мы продолжаем прилагать усилия, направленные на укрепление сотрудничества в сахаро-сахелианском регионе, и мы будем упорно стараться успешно осуществить эту задачу на предстоящей Европейско-Средиземноморской конференции в Барселоне.

На Ближнем Востоке, где миростроительство требует от всех сторон искренности, решимости и соблюдения взятых на себя обязательств, Алжир

по-прежнему вносит свой вклад в установление прочного мира, основанного на справедливом и всеобъемлющем урегулировании, которое учитывает права всех народов региона. Именно поэтому, поддерживая данный мирный процесс, Алжир постоянно подчеркивает необходимость ухода израильтян со всех оккупируемых с 1967 года арабских территорий, в том числе из Аль-Кудса-аш-Шарифа, уважения национальных чаяний палестинского народа. В этом контексте Алжир приветствует заключение соглашения о распространении палестинской национальной автономии на территорию Западного берега реки Иордан в качестве нового позитивного шага и выступает за претворение его в конкретную реальность.

Стремление к справедливому, всеобъемлющему и прочному миру на Ближнем Востоке требует полного осознания того факта, что стоящие перед народами этого региона серьезные проблемы требуют решений более широкомасштабных и более эффективных. С этой точки зрения, поскольку Ирак выполняет свои обязанности, вытекающие из резолюций Совета Безопасности, санкции, несущие жестокие страдания народу этой страны, следует отменить.

Точно так же должны в полной степени соблюдаться международно признанные границы Кувейта. Наконец, должно быть подтверждено восстановление суверенитета Объединенных Арабских Эмиратов над островами Абу-Муса, Тонбе-Бозорг и Тонбе-Кучек. Если эти условия будут выполнены, то у стабильности и безопасности в регионе могут появиться новые перспективы.

Тревожным остается положение в Африке, где нестабильность и неопределенность являются симптомами затяжного кризиса и где на фоне беспорядка проявляется стремление к достижению основополагающих элементов нового урегулирования; очаги напряженности, сохраняющиеся в Анголе, Либерии, Бурунди, Руанде и Сомали, должны быть потушены. Однако любой возврат к стабильности возможен лишь на основе экономического восстановления и перехода от экономики, характеризующейся задолженностью, которая серьезно подрывает социальное единство, к новому типу экономического устройства, которое способствовало бы развитию и гарантировало бы различные варианты международной интеграции.

Это непременно требует решения в срочном порядке вопроса о социальных издержках структурной перестройки и осуществления новой программы Организации Объединенных Наций для Африки с тем, чтобы избежать трагедий и страданий, преследующих народы Африки, и положить конец маргинализации африканского континента. Такова цена стабильности и мира в Африке и безопасности в мире.

Мы также обеспокоены последними событиями в Боснии и Герцеговине, где целый народ, само существование которого поставлено под угрозу, подвергается злобному отношению, гонениям и безумной политике "этнической чистки". Нельзя более мириться с этим диким посягательством на совесть человечества. Долг международного сообщества - положить конец этой ситуации, которая политически неприемлема и нравственно недопустима. С этой трибуны я хотел бы вновь заявить о солидарности Алжира с Боснией и Герцеговиной и о нашей поддержке этой страны в осуществлении ее права на защиту своего единства и территориальной целостности и на отстаивание чести и достоинства своих граждан. В этом духе Алжир поддерживает нынешние мирные инициативы, направленные на справедливое и прочное урегулирование, обеспечивающее уважение конституционных принципов, которые народ Боснии и Герцеговины пожелает свободно избрать.

Помимо этих интересов, Алжир имеет обязательства, связанные с миром во всем мире; например, он участвовал в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Анголе, Камбодже и Гаити и участвовал в процессе контроля за проведением выборов, которые привели к рождению новой Южной Африки.

Все это отражает позицию Алжира и его приверженность поддержанию международного мира и безопасности. Это отражается в комплексной и последовательной политике Алжира, которую он всегда проводил в вопросах разоружения, политике, которая привела к его присоединению к основным документам в области разоружения. Его недавнее присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), его эффективный вклад в содействие консенсусным решениям на переговорах по продлению действия Договора и по ратификации несколько недель тому назад Конвенции по химическому оружию - это важные шаги, которые

являются отражением желания Алжира играть активную роль в достижении всеобщего и полного разоружения.

Необходимость в жизнеспособном международном порядке, основанном на солидарности, никогда не ощущалась так остро, как сейчас, когда мир переживает муки постоянных изменений.

И если международное сообщество признает, насколько мы взаимозависимы, то оно сможет создать организованное мировое общество, основанное на солидарности и уважающее существующее в нем разнообразие.

Вот почему мы должны сократить ширящуюся пропасть между Севером и Югом, которая в конечном итоге является проклятием для международного мира и безопасности, и настроиться на установление новых балансов, основанных на новых международных отношениях. Такие отношения, если они будут строиться на согласии и открытости для интересов солидарности международного сообщества, будут содействовать заслуживающему доверия решению проблем развития. Они должны придать законность усилиям развивающихся стран по регулированию процессов внутренней перестройки, восстановлению социального равновесия и обеспечения всех условий для разумной интеграции в новый международный порядок.

В условиях быстрых изменений, которые повсюду угрожают социальной ткани общества, необходимо содействовать созданию стабильной, предсказуемой международной экономической обстановки, которая благоприятствовала бы усилиям в области развития. В этом контексте более справедливые финансовые, валютные, торговые и технические отношения должны обеспечить основу воссоздания торговли в качестве эффективного инструмента взаимного развития, примирения народов и укрепления международного сообщества.

Перед лицом этих проблем Организация Объединенных Наций, обладающая опытом и авторитетом в общемировых вопросах, может послужить источником вдохновения, содействия и помощи в деле разработки и осуществления будущих стратегий. Поэтому наш долг - обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций

восстановила свой авторитет, сделала свои структуры более демократичными и усовершенствовала методы своей работы.

Такая деятельность должна основываться на подтверждении государствами-членами своей приверженности своего рода обновлению, опирающемуся на принципы Устава Организации Объединенных Наций и вдохновляемому ими.

Это означает, что любая перестройка системы Организации Объединенных Наций должна отвечать требованиям подлинной демократии в международных отношениях и должна быть направлена на активизацию работы ее органов, улучшение координации между ними, восстановление роли Генеральной Ассамблеи и обеспечение транспарентности реформ в Совете Безопасности. Будь то вопрос упорядочения основных элементов деятельности или глобального процесса принятия решений, необходимое условие демократии составляет теперь саму основу проблем мира и развития. В этом контексте первостепенное значение имеют "Повестка дня для мира" и "Повестка дня для развития".

Таким образом, если внимательно взглянуть на международное положение и на то, что действительно поставлено на карту, то можно сказать, что этот процесс адаптации приведет к появлению у человечества новой надежды и надолго обеспечит международному миру и безопасности устойчивое положение в истории.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Дании Его Превосходительству г-ну Нильсу Хельвегу Петерсену.

Г-н Петерсен (Дания) (говорит по-английски): Грустно и парадоксально то, что в год своей пятидесятой годовщины Организация Объединенных Наций переживает серьезный финансовый кризис. Если такое положение не будет исправлено, то в результате этого кризиса под угрозой окажутся сами цели Организации Объединенных Наций.

Дания придает первостепенное значение укреплению Организации Объединенных Наций. Хотелось бы надеяться, что в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи нам удастся добиться прогресса в решении вопросов, касающихся

финансового положения Организации Объединенных Наций и осуществления "Повестки дня для развития". Мы надеемся на то, что функционирующая под Вашим, г-н Председатель, руководством Рабочая группа высокого уровня сохранит динамику процесса реформ.

Я хотел бы остановиться на следующих восьми пунктах.

Пункт первый - социальное развитие. На проходившей в Копенгагене Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития были определены новые стратегии действий. На государствах лежит главная ответственность за достижение намеченных на Встрече на высшем уровне целей. Здесь нам потребуется всенародная поддержка со стороны международного сообщества, Организации Объединенных Наций, многосторонних финансовых учреждений, региональных организаций, местных властей и гражданского общества. От всех партнеров требуется всестороннее участие и расширение прилагаемых усилий.

Нужны также конкретные усилия, направленные на то, чтобы поднятые на Встрече на высшем уровне проблемы оставались в повестке дня. В интересах содействия реализации достигнутых на Встрече результатов Дания считает необходимым создание независимого форума по вопросам социального развития. Такого рода форум должен дополнить усилия, предпринимаемые международными организациями, а также усилия, осуществляемые в рамках межправительственного сотрудничества. В частности, в его рамках следовало бы собирать и анализировать информацию, касающуюся вопросов социального развития, формируя тем самым базу для ведения диалога. Я надеюсь, что уже на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи окажется возможным достичь договоренности в отношении создания такого форума.

Для обеспечения устойчивого экономического и социального развития требуются коллективные усилия. Необходимо направление развитыми странами в развивающиеся значительных ресурсов, причем как на льготных, так и на нельготных условиях, как по частным, так и по государственным каналам.

В последние несколько лет общий объем помощи, предоставляемой развивающимся странам,

сократился. Мы должны изменить эту печальную тенденцию. Первым необходимым шагом должно было бы стать достижение всеми промышленно развитыми странами установленного Организацией Объединенных Наций показателя в 0,7 процента от валового национального продукта (ВНП). Три года назад Дания довела свой показатель до 1 процента ВНП. Мы намерены и впредь придерживаться этой политики.

Сейчас существует небывало острая потребность в оказании чрезвычайной помощи. Удовлетворение потребностей в чрезвычайной помощи за счет средств, выделенных на нужды развития, - это недальновидная политика. Мы должны изыскать дополнительные источники финансирования.

Улучшение положения женщин повсюду в мире имеет жизненно важное значение. Мы, государства - члены Организации Объединенных Наций, несем ответственность за претворение в жизнь "Платформы действий", принятой в Пекине. Эта Платформа должна проводиться в жизнь на всех уровнях. И давайте приступим к ее осуществлению уже сейчас.

Пункт второй - "Повестка дня для мира". Изложенные в ней идеи, касающиеся превентивной дипломатии и сил быстрого реагирования, должны быть реализованы, после чего - когда конфликт урегулирован - наступает очередь мер укрепления доверия и действий в гуманитарной области.

Многие из этих задач могут решаться региональными организациями. В Европе наделение региональных организаций большей ответственностью означало бы укрепление Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

Возрастает число и сложность операций по поддержанию мира. Нам не следует забывать об успешно осуществленных операциях, таких, как операции в Намибии, Камбодже и, в последнее время, в Мозамбике и Сальвадоре. Как отмечал Генеральный секретарь, проблемы, возникшие в результате целого ряда современных конфликтов, носят беспрецедентный характер. Мы должны научиться разрешать эти новые проблемы. Силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира доказали, что они являются исключительно полезным инструментом. Мы все заинтересованы в

усовершенствовании операций по поддержанию мира в качестве уникального инструмента урегулирования международных кризисов.

Мы должны предпринимать решительные действия в тех случаях, когда персонал Организации Объединенных Наций подвергается умышленным нападениям. Подобные нападения абсолютно недопустимы. Я обращаюсь ко всем государствам - членам Организации Объединенных Наций с призывом выполнять положения Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, с тем чтобы привлекать к суду лиц, совершающих нападения на персонал Организации Объединенных Наций.

Дания придает большое значение соглашениям о создании резервных сил Организации Объединенных Наций. Мы одними из первых выделили войска в распоряжение этих сил. В настоящее время вместе с другими странами-единомышленниками мы изучаем практические пути еще большего сокращения времени, требующегося Организации Объединенных Наций для принятия ответных мер.

Существует также явная необходимость в разработке минимальных норм в отношении вооруженных сил и их оснащения. Дания поддерживает шаги, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в области профессиональной подготовки. Организации Объединенных Наций необходимо предоставить право устанавливать качественные требования в отношении войск, предоставляемых в ее распоряжение.

Вследствие нехватки средств Организация Объединенных Наций оказалась в положении, когда она почти неспособна функционировать. Нам необходимо скорее достичь консенсуса в отношении реформы и стабилизации финансовых основ функционирования Организации.

Что касается возмещения затрат на снаряжение, представляемое в распоряжение Организации, то в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи необходимо достичь соглашения в отношении новой системы в этой области.

Пункт третий касается бывшей Югославии. Свыше двух третей от общего числа войск,

находящихся в распоряжении Организации, размещены в бывшей Югославии. Международное сообщество внесло существенный вклад в урегулирование этого конфликта. Нам удается, иногда вопреки всем невзгодам, поддерживать ход ведущихся переговоров. Мы смогли сохранить операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая является, вероятно, одной из наиболее сложных в истории Организации. Нами была оказана существенная гуманитарная помощь.

Мы надеемся, что сейчас мир стал более достижимым. Но на этом пути сохраняется множество препятствий. Данный конфликт по-прежнему является серьезнейшей проблемой для международного сообщества.

Основополагающие принципы урегулирования в Боснии, согласованные в начале этого месяца в Женеве, являются хорошей основой для продолжения переговоров. Необходимо и впредь оказывать давление, оказываемое на все стороны с целью достижения урегулирования путем переговоров. Прочный мир может быть достигнут только на основе переговоров.

Дания продолжает оказывать всемерную поддержку международным усилиям в области переговоров, в том числе усилиям, предпринимаемым Контактной группой. Дания предоставила значительное число персонала в распоряжение операций по поддержанию мира и внесла существенный вклад в усилия, направленные на смягчение гуманитарных страданий. Мы намерены выполнять наши обязательства в этой области и впредь.

Однако абсолютно недопустимо, чтобы персонал сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира использовался в качестве пешек в том или ином военном противостоянии. Невыносимо наблюдать, как миротворцы становятся объектами неожиданных демаршей и прямых нападений, приводящих к жертвам среди персонала.

По достижении мира международному сообществу необходимо будет быть готовым к принятию мер. Дания заявляет о готовности внести свой вклад. Нынешняя ситуация предоставляет такую возможность, и мы должны этим воспользоваться.

Я хотел бы выскажать поздравления в связи с достижением промежуточного соглашения между греческим и македонским правительствами и воздать должное г-ну Сайрусу Вэнсу за его неустанные усилия.

Четвертое, ближневосточный мирный процесс. Твердая решимость добиться результативности нашла отражение в мирном договоре, подписанным прошлой осенью между Израилем и Иорданией и недавним соглашением между Израилем и Палестинским органом самоуправления на втором этапе существования палестинской автономии. К сожалению, мы наблюдаем меньший прогресс в отношениях между Сирией и Израилем и между Ливаном и Израилем. Тем не менее мы приветствуем проявление четкой политической воли приложить все усилия, которые могут привести к достижению прогресса. Все стороны лишь выигрывают от этого, если они осознают, что нет иной подлинной альтернативы переговорам и достижению справедливого и прочного мира для всех.

Пятое, появилась надежда на прогресс в области разоружения, контроля над вооружениями и мер по укреплению доверия. Мы видим позитивные тенденции, в частности, достижение соглашения о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия. Выполнение этого Договора также становится более эффективным. Прекращение конфронтации между Востоком и Западом привело к резким сокращениям запасов ядерного оружия. Однако до тех пор пока существует такое оружие, сохраняется и опасность его применения. Дания поддерживает предложение о заключении Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний не позднее 1996 года. В частности, мы поддерживаем усилия, предпринятые по заключению поистине всеобъемлющего запрещения испытаний.

В то же время мы глубоко сожалеем по поводу проведения Китаем и Францией ядерных испытаний. Мы призываем все ядерные государства воздерживаться от дальнейших испытаний.

Сейчас в Вене проходит Конференция по рассмотрению действия Конвенции 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие. На этой Конференции мы должны добиться прогресса в

достижении конечной цели - ликвидации применения противопехотных мин.

Шестое, необходимо расширить членский состав Совета Безопасности, чтобы отразить положение в современном мире. Необходимо предоставить дополнительные места непостоянным членам согласно принципу справедливого географического распределения. Дания также выступает за расширение Совета Безопасности при участии Германии и представителей азиатского, африканского и латиноамериканского регионов в качестве постоянных членов.

Седьмое, это - права человека. Необходимо усовершенствовать международную защиту прав человека. Следует укрепить международное сотрудничество в области контроля за соблюдением прав человека. Нужно изыскать дополнительные ресурсы для выполнения этой работы. В частности, мы должны укрепить Центр по правам человека и управление Верховного комиссара по правам человека. Дания будет участвовать в качестве члена Комиссии по правам человека с 1 января 1996 года. Наши основные приоритеты как члена этой Комиссии будут состоять в борьбе с пытками, дальнейшем укреплении права на развитие и в защите прав коренных народов. Создание постоянного форума в рамках Организации Объединенных Наций является главным политическим устремлением коренных народов всего мира. Дания разделяет эти чаяния.

Генеральная Ассамблея должна решить вопрос о созыве дипломатической конференции об учреждении постоянного Международного уголовного суда для рассмотрения случаев серьезных международных преступлений.

В заключение я хотел бы обратить внимание на опубликованное сегодня выступление министров иностранных дел Северных стран относительно финансового положения Организации Объединенных Наций. В этом заявлении страны Северной Европы призывают все государства - члены Организации Объединенных Наций выполнить свои финансовые обязательства по отношению к этой Организации, немедленно выплатив все остающиеся невыплаченными взносы. Представьте, насколько больше могло быть сделано, если бы Организация Объединенных Наций имела в своем распоряжении все остающиеся

невыплаченными взносы, т.е. 3,5 млрд. долл. США. Парадоксально, что те, кто критикует Организацию Объединенных Наций за неэффективность, зачастую являются именно теми, кто не выполняет своих финансовых обязательств. Таким образом, они удерживают Организацию в состоянии заложника. Они продолжают критиковать Организацию Объединенных Наций, как будто сами не имеют отношения к этой Организации.

Дания не видит иной альтернативы осуществлению международного сотрудничества для решения глобальных проблем. Воля государств - членов Организации Объединенных Наций определяет силу нашего сотрудничества. Можно сделать намного больше, если этого пожелают сами правительства.

Организация Объединенных Наций переживает весьма неспокойный период. Организация Объединенных Наций нуждается в обновлении. Она нуждается в ресурсах. Она нуждается в приверженности. Сегодня, как и 50 лет назад, Дания по-прежнему привержена Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Бельгии Его Превосходительству г-ну Эрику Дерику.

Г-н Дерикус (Бельгия) (говорит по-французски):

"[Сегодня более чем когда-либо мы должны быть убеждены, что мы делегации многих стран] в этой Ассамблее, которая коллективно представляет интересы мира. Помимо частных интересов своей страны, [у нас должно быть четкое сознание] об интересах коллективных, интересах мира и всего человечества.

Каждый из нас должен прежде всего сделать усилия, чтобы забыть личные предпочтения, забыть свои симпатии и антипатии.

[Фактом является то, что] ... нам удалось создать это международное сознание, ... если нам удастся также в нашей работе соблюдать то, что я называю двумя основными добродетелями: добросовестность и добрую

волю, если нам удастся соблюдать некоторые простые, но существенные правила, ... мы добьемся успеха.

[В такой Ассамблее, как Организация Объединенных Наций, мы должны предпринять большие усилия для преодоления наших разногласий]. Каждый из нас должен, разумеется, представлять интересы своей страны, но мы ничего не добьемся, если у нас не будет убеждения, что эти частные интересы должны рассматриваться в более широком плане". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, первая сессия, Часть первая, пленарные заседания, второе заседание, стр. 36)

Сказанное мною только что было написано давно. Задолго до того, как мы готовили выступление Бельгии на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Это был отрывок из официального выступления Председателя первой сессии Генеральной Ассамблеи, г-на Поля Анри Спаака, в то время министра иностранных дел Бельгии. Его обращение, прозвучавшее в Лондоне 11 января 1946 года, сегодня столь же актуально, как и тогда.

Организация Объединенных Наций долгое время занималась проблемами геополитического характера, возникшими в результате соперничества между Востоком и Западом, однако в последнее время наша Организация смогла во все большей степени сосредоточить свое внимание на всех аспектах универсального общества. Такая философия отражает перемены в глобальных подходах. Права человека, устойчивое развитие, окружающая среда, социальная эволюция, проблемы народонаселения и права женщин, - и этот перечень можно было бы продолжить - вот вопросы, стоявшие в повестке дня крупнейших международных конференций, успешно проведенных Организацией Объединенных Наций. Одним из условий успеха такого международного подхода является необходимость проявить мужество и отказаться от устаревших табу и осмелиться вынести впервые на обсуждение те проблемы, которые никогда ранее не обсуждались.

Я не могу подробно рассматривать здесь каждую из этих проблем, и поэтому остановлюсь лишь на двух из них. Я понимаю, что, поступая таким образом, я, возможно, оставлю в стороне

многие другие проблемы, которые имеют важное значение для ближайшего будущего Организации Объединенных Наций.

Начну с вопроса разоружения. В мае текущего года 180 стран договорились о продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Пять ядерных государств взяли на себя обязательство еще более сократить и без того уже значительно сокращенные арсеналы, а все другие участники торжественно обещали никогда не приобретать ядерное оружие, которое таит в себе угрозу уничтожения жизни на Земле. Бельгия призвала другие государства, не обладающие ядерным оружием, принять бессрочное продление действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Я обратил внимание на твердую готовность всех государств, подписавших этот Договор, уважать его букву и дух.

Тем не менее, мы рассчитываем на дальнейшее сокращение ядерных арсеналов. В этом контексте мы возлагаем большие надежды на скорейшую ратификацию договора о СНВ-II. Режим нераспространения ядерного оружия следует как можно скорее укрепить путем подписания в следующем году всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний и договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для военных целей. Эти два договора являются неотъемлемым добавлением к Договору о нераспространении ядерного оружия на пути к полному ядерному разоружению, за которое всегда ратовала Бельгия.

Предстоящие переговоры по заключению всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний продемонстрируют, готовы ли ядерные государства согласиться с нулевым вариантом, который, на мой взгляд, является самым важным вопросом будущего. В этом контексте Бельгия сожалеет о недавних ядерных испытаниях и выражает горячую надежду на то, что другие ядерные государства будут придерживаться моратория. Решение о прекращении любых новых испытаний в значительной мере способствовало бы созданию благоприятной атмосферы для возобновления переговоров и их успешного завершения в 1996 году. От имени Бельгии я решительно призываю ядерные государства воздерживаться от всех дальнейших испытаний.

Я только что говорил о так называемом оружии массового уничтожения. Отсюда очевидны масштабы угрозы, которую таит в себе ядерное и биологическое оружие. Однако, не следует забывать о том, что применение именно обычных видов вооружений приводит к гораздо большему числу жертв. В сотрудничестве с Европейским союзом Бельгия будет играть активную роль в этой области, как мы это делали в последние месяцы в отношении противопехотных мин. В этом отношении моя страна была в числе первоходцев, приняв, в частности, в парламенте перспективное законодательство, запрещающее производство и применение таких видов оружия в Бельгии. В рамках Организации Объединенных Наций мы присоединились к инициативе провести в Женеве специальную конференцию, честь председательствования на которой выпала моей стране. Бельгия понимает также опасности, связанные с разработкой нового лазерного оружия, и его страшные последствия. Моя страна готова проводить самую активную политику в этой области.

По моему мнению, второй приоритетной областью Организации Объединенных Наций является обеспечение социально-экономического прогресса. Содействие правам человека и их защита являются одним из основополагающих элементов этого прогресса. Наша собственная история показывает, что уважение прав человека, а также существование правового государства и политических институтов, избираемых и функционирующих на демократической основе и придерживающихся принципов обеспечения надлежащего руководства, являются абсолютными условиями для устойчивого развития.

Однако мы не можем сказать, что результаты международного сотрудничества являются в целом позитивными. Как страны Юга, так и страны Севера должны задуматься над этим. Бессмысленно говорить о мире на Земле, если в то же время мы не можем обеспечить социально-экономическое развитие на нашей планете. За последние 50 лет совокупное мировое богатство возросло в семь раз, а объем международной торговли увеличился еще больше. Однако в то же время никогда не было столько бедности, как сейчас. Кроме того, экономический спад и кризис задолженности оказались на определенных слоях населения развивающихся стран в большей степени, чем на других. Неравномерность в распределении доходов

и богатств стала поэтому еще более заметной. Для борьбы с этим нам необходимы усилия на международном уровне, хотя бы по причине глобализации мировой экономики. Необходимо будет обеспечить широкое многостороннее сотрудничество, включая сотрудничество между международными финансовыми учреждениями, Международной организацией труда (МОТ) и Всемирной торговой организацией. Мы должны также изучить вопрос о том, как вовлечь само население в процесс подготовки и осуществления реформ.

Главную озабоченность вызывает удовлетворение основных потребностей. Реальное социальное развитие невозможно, если такие потребности не будут обеспечены. Бельгия, как и раньше, готова участвовать в усилиях, направленных на достижение этой цели. Система социального обеспечения Бельгии также отмечает свою пятидесятую годовщину. Сейчас эта система ставится под сомнение, поскольку уровень безработицы резко увеличился, угрожая финансированию всей системы. Однако мы считаем, что эта система является наилучшей гарантией сохранения баланса между экономическим и социальным развитием. Государство должно и впредь нести ответственность за удовлетворение основных потребностей всех слоев населения.

Исходя из этого, Бельгия призывает разработать такой механизм, который позволил бы осуществлять экономическое развитие параллельно с социальным развитием. Правительства должны уважать права трудящихся и улучшать их условия труда, равно как и повышать технику безопасности и заботу об их здоровье. Пять основных конвенций МОТ в социальной области, касающихся минимального возраста для найма на работу, отмены рабства, свободы профсоюзов, свободы переговоров и недискриминации, должны получить международное признание в качестве основополагающих конвенций, которые придаст конкретный импульс социальному развитию.

Крупные международные конференции, проведенные Организацией Объединенных Наций, стали полезным средством изучения основополагающих вопросов, касающихся цели социального освобождения и подлинно устойчивого развития во всех странах. В Рио-де-Жанейро старые концепции развития были заменены концепцией

устойчивого развития, которая стала общей темой всех других конференций.

На Всемирной конференции по правам человека в Вене была принята Декларация, подтверждающая и обогащающая всеобщий консенсус относительно уважения человека при любых обстоятельствах. Эта Конференция призвала все государства - члены Организации Объединенных Наций не только не допускать нарушений прав человека, но и содействовать соблюдению таких прав. Со своей стороны, Бельгия была первой европейской страной, которая в феврале 1994 года приняла законодательство, увязывающее права человека с сотрудничеством в области развития.

Состоявшаяся в Каире Международная конференция по народонаселению и развитию признала взаимосвязь между способностью к воспроизводству и половым здоровьем и развитием каждого человека и каждой страны.

Важность проведенной в Копенгагене Всемирной встречи на высшем уровне в целях социального развития заключается прежде всего в ее интегрированном подходе с целью связать между собой такие задачи, как борьба с нищетой, создание рабочих мест и содействие социальной интеграции, и в принятии на этой основе скоординированной национальной и международной стратегии. В этой связи вызывает удовлетворение всеобщий консенсус в отношении концепций и вопросов, которым будет посвящено наше внимание в будущем.

Наконец, четвертая Всемирная конференция по положению женщин, проведенная недавно в Пекине, подчеркнула роль женщин как полноправных участниц в процессе принятия решений и в международных делах, признав тот факт, что истинное устойчивое развитие и подлинная демократия будут невозможны без участия женщин.

Организация Объединенных Наций должна придавать первоочередное значение экономическому и социальному развитию. Она должна принимать эти решения с учетом мирового общественного мнения, обеспечивать разработку мероприятий, вытекающих из этих решений, и решительно претворять их в жизнь. Бельгия выражает готовность отразить программы действий всех этих конференций в своей будущей политике в области сотрудничества в сфере развития, международной

торговли, международной финансовой стратегии и в своей международной политике в целом.

Я особо подчеркнул две области, где Организация Объединенных Наций будет играть решающую роль. Это явится сложной задачей для всех нас; результаты могут быть оценены не раньше сотой годовщины Организации Объединенных Наций. Для достижения нашей цели жизненно важным для нас является укрепление этого инструмента, т.е. Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения должны поддерживать, а также расширять и адаптировать свои ресурсы и деятельность, с тем чтобы реализовать на практике решения и достижения этих конференций. В частности, необходимо исключить дублирование; неизбежны рационализация и возможное слияние органов, работающих в одной и той же области.

Экономический и Социальный Совет должен быть реконструирован, его роль может быть переосмыслена. Он должен стать наиболее подходящим органом по организации международных конференций и через систему Организации Объединенных Наций осуществлять координацию и контроль в области выполнения конвенций и программ. Он также должен способствовать взаимодействию между основными учреждениями и институтами системы Организации Объединенных Наций.

Повестка дня Генеральной Ассамблеи должна быть пересмотрена, с тем чтобы Ассамблея могла восстановить свою первоначальную роль высшего органа Организации по принятию решений, проведению обсуждений и определению политики.

Предметом активного обсуждения является реформа Совета Безопасности. Не вдаваясь в детали, я хотел бы напомнить точку зрения Бельгии, которая состоит в том, что такая реформа должна, среди прочего, укрепить действенность Совета и его представительность. Устав возлагает на Совет ответственность за поддержание международного мира и безопасности от имени всех и на благо всех. Бельгия убеждена, что авторитет решений, принимаемых Советом, будет повышен, если страны, предоставляющие войска и оборудование, будут более активно участвовать в подготовке таких решений.

Перед Организацией стоят многочисленные финансовые проблемы. Развитие новых видов деятельности часто затрудняется в связи с разногласиями в отношении распределения расходов. Растет структурный разрыв между возможностью осуществления многосторонней деятельности и все более частой потребностью во вмешательстве.

Что мы можем сделать, чтобы не допустить превращения Организации Объединенных Наций в жертву собственного успеха? Наша основная обязанность заключается в том, что все государства-члены должны платить взносы в соответствии со шкалой, разработанной на основании их платежеспособности. Неуплата взносов является серьезным нарушением обязательств, и вызывает еще большее сожаление, когда отдельные государства, имеющие задолженность по уплате взносов, также требуют особой роли в процессе определения политики и принятия решений Организацией.

Наконец, мы должны продолжать работу в направлении развития нового международного сознания, о чем я говорил в начале моего выступления. Без такого нового понимания в обществе в целом мы никогда не сможем превратить Организацию Объединенных Наций в универсальный инструмент мира и устойчивого развития, каким она должна быть. В этом контексте я хотел бы завершить свое выступление, еще раз процитировав этого великого политического деятеля, первого Председателя Генеральной Ассамблеи, министра иностранных дел Бельгии Поля Анри Спаака, который еще в 1943 году сказал, что

"Мир никогда не будет организованным, если каждое государство сохранит в полном объеме свой национальный суверенитет и абсолютное право решать свои политические и экономические проблемы удобным для себя образом".

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Литвы Его Превосходительству г-ну Повиласу Гилису.

Г-н Гилис (Литва) (говорит по-английски): Я с большим удовольствием присоединяюсь к предыдущим ораторам и поздравляю г-на Диогу Фрейташа ду Амарала в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятидесятой сессии. Это большая честь и очень сложная задача выступать в этом качестве в то время, как Организация Объединенных Наций отмечает первые пятьдесят лет своего существования и когда народы выражают надежду на лучшую жизнь на планете - как отметил в своем выступлении на прошлой неделе г-н ду Амарал - путем создания условий для мира, свободы, справедливости, образования, здравоохранения и развития.

Пятьдесят лет назад Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы соединить вместе все народы мира для работы на благо мира и развития на основании принципов справедливости, человеческого достоинства и процветания всех людей. Цель Организации Объединенных Наций по развитию международного сотрудничества полвека спустя еще жива, хотя перед ней стоят более трудные задачи, чем когда бы то ни было.

Литва сама стоит перед новыми сложными проблемами и занимается их решением. Менее чем за шесть лет с момента восстановления независимости Литва закрепила демократические ценности в своей конституции, установила принцип господства права, способствовала развитию прав человека и осуществляла реформы по созданию свободной рыночной экономики. Наша международная политика основывается на уважении к международному праву, национальному суверенитету, правам человека и мирному существованию между государствами, в особенности нашими непосредственными соседями. Наилучшим свидетельством наших добрососедских отношений являются договоры, которые мы заключили со всеми соседними государствами; они являются результатом напряженной работы и стремления к компромиссу. Мы считаем, что они представляют собой крупный вклад в безопасность в регионе и в мире в целом.

Другие цели нашей международной политики также четко определены. Литва борется за полную интеграцию в европейские политические, экономические структуры и структуру коллективной безопасности. Поскольку наша страна является

ассоциированным членом Европейского союза, наша конечная цель состоит в том, чтобы стать полноправным членом Союза. Вопросом высокой приоритетности также является вступление в члены Организации Североатлантического договора (НАТО) и Западноевропейского союза (ЗЕС). Мы надеемся продолжать наше сотрудничество с такими региональными организациями, как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Совет Европы, и принимать активное участие в их работе.

Организация Объединенных Наций сталкивается сегодня с новыми задачами. Полвека спустя уместно не только дать оценку деятельности этой Организации, но и необходимо подготовить ее к новым требованиям и проблемам, вытекающим из резких перемен, которые произошли после прекращения "холодной войны". Число и значение тех задач, которые стоят перед Организацией Объединенных Наций, обуславливают необходимость реформ. Ожидается, что Организация Объединенных Наций должна решать многочисленные проблемы, такие, как вооруженные конфликты, нарушения прав человека, проблема нищеты и гуманитарные кризисы. Проблемы, возникающие в связи с такими конфликтами, как, например, в бывшей Югославии, Афганистане, Либерии, Руанде, Бурунди и Сомали, во многом являются беспрецедентными. Ожидается, что Организация Объединенных Наций окажет содействие в развитии и предоставит срочную помощь беженцам. Ожидается, что она будет способствовать развитию демократии и обеспечивать здоровье и права женщин и детей. Организация Объединенных Наций, как предполагается, должна играть ведущую роль в решении экологических и демографических проблем, а также в обеспечении устойчивого развития. Ожидается, что она будет предотвращать распространение оружия массового уничтожения.

С тем чтобы Организация Объединенных Наций выполнила возложенные на нее задачи, государства-члены должны обеспечить ее для этого соответствующими средствами. Поэтому Литва придает большое значение усилиям, направленным на активизацию, укрепление и реформирование системы Организации Объединенных Наций, и с интересом будет следить за инициативами, направленными на достижение этой цели. Хорошее управление в Секретариате - это важный инструмент

в достижении этой цели. Более высокая производительность и большая финансовая эффективность, а также подотчетность и ответственный подход могут сыграть существенную роль в создании более целеустремленной Организации, направленной на получение конечного результата. Энергию и ресурсы в системе Организации Объединенных Наций следует использовать более эффективно и скоординировано для того, чтобы Организация решала стоящие перед ней проблемы.

Аналогичным образом необходима согласованная политика для тех глобальных проблем, которые зачастую рассматриваются как отдельные вопросы. В этой связи мы видим тесную связь между "Повесткой дня для мира" и "Повесткой дня для развития", и полностью согласны с тем, что стремление к миру и безопасности не должно отвлекать внимание от других основополагающих целей Организации, в особенности в области экономического и социального развития.

Еще одна приоритетная область обновленной Организации Объединенных Наций - это реформа Совета Безопасности. Литва поддерживает продолжение дискуссии о транспарентности работы Совета Безопасности. Следует продолжить недавние неофициальные договоренности о совершенствовании консультаций по вопросам миротворчества между Секретариатом, Советом Безопасности и странами, представляющими воинские контингенты. Совет Безопасности должен быть более представительным, олицетворяя существенно возросшее число членов Организации Объединенных Наций, и он должен учитывать интересы малых государств и всех регионов, включая Центральную и Восточную Европу. Мы полагаем, что увеличение общего числа членов Совета необходимо, а увеличение числа постоянных членов должно отражать современные геополитические реалии. В этом контексте Литва поддерживает расширение числа постоянных членов Совета Безопасности за счет новых членов, представляющих страны, которые вносят исключительно важный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций. Это значительно укрепит авторитет и возможности Организации Объединенных Наций в целом. Без сомнения, реформа Совета Безопасности не должна снижать его эффективность или рациональное функционирование.

Огромное увеличение объема и усложнение операций по поддержанию мира в последнее время явно указывает на необходимость перемен. Мы не можем игнорировать финансовые последствия таких увеличений. Бюджет операций по поддержанию мира сейчас составляет примерно 3,6 млрд. долл. США. Мы должны укреплять превентивную дипломатию, с тем чтобы избегать чрезесчур большого распыления нашего потенциала в области поддержания мира. Тем не менее Литва будет продолжать играть свою роль в поддержании мира, так как мы это уже делаем в рамках Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии (ООНВД); и мы готовы сделать больше. Третий взвод миротворцев из Литвы сейчас находится в Хорватии в рамках датского батальона. Мы активно участвуем в Программе НАТО "Партнерство во имя мира" и ведем работу по созданию и подготовке балтийского батальона миротворцев.

Литва также приветствует возрастающую взаимосвязь Организации Объединенных Наций и региональных организаций, таких, как ОБСЕ и НАТО, в плане проведения миротворческих операций. Это позволит разделить бремя общих расходов на операции по поддержанию инести, вместе с Организацией Объединенных Наций, вклад в поддержание мира и безопасности. Миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе содействуют мирным политическим решениям в некоторых региональных кризисных точках: в Чечне, Грузии, Нагорном Карабахе, Таджикистане и других местах.

Хотя Литва считает, что европейские страны должны пытаться сами решать свои проблемы в рамках ОБСЕ прежде, чем обращаться в Организацию Объединенных Наций, мы надеемся, что сотрудничество между Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Организацией Объединенных Наций укрепится в областях общих интересов, в особенности в вопросах, касающихся стабильности и безопасности в регионе ОБСЕ. Необходимо продолжить работу по разработке стандартных принципов деятельности по поддержанию мира, осуществляемых отдельными государствами и третьими сторонами.

Любая стратегия предотвращения вооруженных конфликтов подразумевает цели разоружения и нераспространения. Доступность оружия

способствует усугублению страданий в конфликтных ситуациях, а также возникновению самих конфликтов. Литва полностью поддержала бессрочное и безоговорочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), поскольку она рассматривает Договор в качестве ключевого инструмента для предотвращения распространения ядерного оружия и сокращения существующих запасов.

Мы признаем, что, хотя угроза ядерного оружия имеет первостепенное значение, не менее опасно продолжающееся использование обычного оружия. Необходимо, чтобы государства проявляли большее ответственности и сдержанности в торговле оружием. Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций привел к большей транспарентности, но кодекс поведения в области торговли обычными вооружениями мог бы содержать общие принципы, которым нужно было бы следовать в этой области.

Торговля наркотиками и связанная с ней международная преступность - это еще одна растущая угроза безопасности и благополучию государств и народов. Мы полностью поддерживаем Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, на которую возложена ответственность за глобальную борьбу с этим злом. Учитывая непрерывно усугубляющиеся проблемы, связанные с наркотиками, во всем мире, включая наш регион, мы призываем к более тесному сотрудничеству в этой области.

Более всего нас тревожит положение в Руанде и в бывшей Югославии, а также другие вооруженные конфликты, которые имеют место поблизости от нас и привели к кровопролитию и систематическим нарушениям прав человека. Расовая и этническая вражда породила особенно бесчеловечные акты. Эти ужасные уроки никогда не должны быть забыты; а эти преступления против человечества не должны остаться безнаказанными. Поэтому мы выступаем за то, чтобы укрепить механизмы, предназначенные для контроля и защиты прав человека путем полного выполнения мандата Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и укрепления Центра по правам человека. Во избежание дублирования мы призываем к дополнительной координации деятельности

Организации Объединенных Наций по правам человека с региональными органами, осуществляющими подобные мандаты.

Г-н Кулла (Албания), Заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Литва также считает, что мандат на операции по поддержанию мира мог бы включать в себя компоненты прав человека с четко установленными процедурами отчетности и проверки. Когда совершаются зловещие преступления и когда систематически нарушаются права человека вопреки всем усилиям, Литва считает, что ответственные за эти деяния, включая тех, кто действительно совершил эти преступления, должны преследоваться по закону. Мы поэтому поддерживаем шаги, направленные на учреждение постоянного международного уголовного суда, наделенного полномочиями на рассмотрение серьезных преступлений международного характера, независимо от места происхождения.

Литва придает важное значение работе Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в качестве главного финансирующего учреждения и координатора помощи в технической сфере и в области развития Организации Объединенных Наций. С момента создания отделения ПРООН в Вильнюсе в 1992 году мое правительство при поддержке ПРООН осуществляет такие программы в приоритетных областях, как демократизация и развитие гражданского общества, реформы государственной администрации и социальные последствия переходного периода. Мы особенно благодарны за помощь ПРООН в подготовке нашего национального доклада о развитии за 1995 год.

Мое правительство вновь подтверждает необходимость полной интеграции стран с экономиками, находящимися в стадии перехода, в мировую экономику и необходимость продолжения осуществления поддержки Организацией Объединенных Наций в ходе достижения этой цели. Мы рассматриваем концепцию перехода как временную, которая в настоящее время позволяет определить особые нужды и непосредственные задачи стран, переживающих глубокие политические, экономические и социальные преобразования. Мы надеемся, что эти нужды и заботы будут отражены в "Повестке дня для

развития". Литва признает ту ценную работу, которая проделана Экономической комиссией для Европы в сфере определения проблем экономики на переходном этапе и в подготовке полезных рекомендаций.

Я также хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы выразить признательность за ту работу, которая проводится Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в моей стране. ЮНИСЕФ предоставил ценные технические и консультативные услуги по вопросам достижения глобальных целей по обеспечению благополучия детей.

Недавние крупные международные конференции, состоявшиеся в Рио-де-Жанейро, Каире, Копенгагене и Пекине, рассматривали важные стратегии и цели развития. Координация последующих действий и осуществление рекомендаций этих конференций потребуют не только приверженности правительств, но еще большей координации в оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и большей согласованности программ.

Полностью признавая и поддерживая обязательства всех государств-членов по полной и своевременной выплате взносов, Литва также верит в принцип суверенного равенства, а именно, в равные права всех государств-членов. В нашем случае эти права были нарушены, когда в 1992 году были установлены несправедливые, превышающие платежеспособность нормы взносов для Балтийских государств и стран Содружества Независимых Государств (СНГ). Мы принимали участие в работе рабочей группы на высоком уровне по финансовому положению в Организации Объединенных Наций и следили за работой рабочей группы о принципе платежеспособности. Мы приветствуем частичное улучшение в области наших взносов в связи со снятием на 50 процентов пределов на 1995-1997 годы.

В следующем месяце литовский комитет, созданный для празднования пятидесятилетней годовщины Организации Объединенных Наций, будет отмечать этот юбилей обширной программой. Основное внимание уделяется образованию молодежи, основным темам повестки дня Организации Объединенных Наций и достижениям Организации за прошедшие пять десятилетий.

Однако мы должны напомнить и о том, чего Организация Объединенных Наций все еще не достигла. Будем надеяться, что эти недостигнутые цели будут вдохновлять нас к движению вперед с тем же видением и приверженностью, какими обладали основатели Организации Объединенных Наций 50 лет тому назад.

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-французски): А теперь я предоставлю слово министру иностранных дел Гондураса Его Превосходительству г-ну Дельмеру Урбису Пантингу.

Г-н Урбисо Пантинг (Гондурас) (говорит по-испански): Я хотел бы поздравить г-на Диогу Фрейташа ду Амарала по поводу его избрания на пост Председателя пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваш опыт и дипломатические качества будут служить гарантией успеха этого важного события. Мне также хотелось бы поздравить вашего предшественника г-на Амара Эсси с тем, как он блестяще руководил работой сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я также хотел воспользоваться этой особой возможностью с тем, чтобы выразить признательность за огромную работу, проделанную Генеральным секретарем, г-ном Бутросом Бутросом-Гали в деле укрепления мира, развития и взаимопонимания между народами.

Гондурас сегодня, в соответствии с положениями моральной революции, которой руководит президент Республики г-н Карлос Роберто Рейна, прилагает огромные усилия к тому, чтобы укрепить действительно правовое государство, борясь с коррупцией на всех уровнях, содействовать активному участию всех граждан в рамках национального преобразования, которое определит основные направления для новой страны с целью особого абсолютного уважения к правам человека, и в рамках динамичного процесса модернизации государства, провести существенные организационные правовые реформы и изменения с тем, чтобы укрепить нашу демократическую, плюралистическую систему правления.

Такие изменения включают укрепление законодательной ветви власти, передачу полиции под гражданскую юрисдикцию, преобразование нашей обязательной воинской повинности в добровольную службу с образовательным и

гуманистическим характером, выделение 35 процентов национального бюджета страны на дело здравоохранения, образования и социального обеспечения, что отражает интерес государства к борьбе с нищетой, преодолению социальных проблем и созданию системы правления, отмеченной чертами справедливости, солидарности и участия, принятие финансовых мер, направленных на уменьшение отрицательных последствий серьезных долгосрочных макроэкономических дисбалансов, начало приватизации государственных предприятий, финансовая реформа и принятие мер, необходимых для того, чтобы привлечь прямые иностранные инвестиции и поощрение совместных инвестиций.

Таковы некоторые из наиболее важных решений, принятых правительством Гондураса; они свидетельствуют о том, что наша демократия проявила решимость приступить к решению исключительно важных проблем настоящего и будущего, несмотря на пагубное воздействие центрально-американского кризиса 80-х годов.

Сегодняшняя Центральная Америка стремится к подлинному участию в новом экономическом порядке, преследуя цель интеграции, прочно основанной на Союзе в интересах устойчивого развития Центральной Америки. Проект этот имеет исторические корни традиций, солидарности и прежде всего осознанности общности судеб наших центрально-американских стран.

В этой связи мы удовлетворены тем, что в прошлом году Генеральная Ассамблея в пункте 23 своей резолюции 49/137 признала:

"важное значение осуществленных, осуществляемых и ожидающих своего осуществления программ, и, до истощения ресурсов, ассигнованных на реализацию Специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки, (просила) организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, и международные учреждения, чтобы они, во избежание обращения вспять успехов, достигнутых в Центральной Америке, и в целях обеспечения возможности упрочения мира в регионе путем комплексного и устойчивого развития, мобилизовали необходимые ресурсы для реализации новых национальных и

региональных программ в поддержку положений Гуасимской декларации, стратегии "Союз в интересах устойчивого развития Центральной Америки", принятой на Встрече на высшем уровне в Манагуа, и Тегусигальпских обязательств по вопросам мира и развития, принятых на Международной конференции по вопросам мира и развития в Центральной Америке".

Мы были призательны за принятие этой резолюции и надеемся, что мандат, содержащийся в этой резолюции, будет возобновлен на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

В рамках усилий в деле интеграции моя страна будет принимать следующую встречу президентов стран Центральной Америки, на которой центральными темами обсуждения станет создание регулирующих рамок безопасности отдельных лиц и их имущества и подписание договора о демократической безопасности в Центральной Америке.

В нашем регионе мы не можем больше затягивать краткосрочные программы прямых инвестиций, промышленного оздоровления, модернизации технологий и внешней торговли при необходимой поддержке со стороны развитых стран. Эта поддержка может быть обеспечена через группу государств - друзей Союза в интересах устойчивого развития, как было в первом случае с Соглашением между странами Центральной Америки и Соединенными Штатами (CONCAUSA).

Страны Центральной Америки поддерживают идею свободного регионализма; в соответствии с планом действий, принятым на встрече на высшем уровне стран Америки, мы полагаем, что свободная торговля является наиболее подходящим путем для образования самой крупной в мире зоны свободной торговли.

Система центральноамериканской интеграции (SICA), созданная благодаря нашим собственным усилиям и важному сотрудничеству с международным сообществом, ожидает, что Генеральная Ассамблея предоставит ей статус постоянного наблюдателя согласно соответствующим статьям Устава Организации Объединенных Наций. Этот статус содействовал бы расширению сотрудничества между системой

Организации Объединенных Наций и Системой центральноамериканской интеграции; я благодарен за поддержку проекта резолюции, которую центральноамериканские страны представили на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

По традиции, моя страна всегда старается разрешить международные конфликты мирными, дипломатическими средствами. Мне доставляет удовольствие сообщить, что, в соответствии с решением Международного Суда в Гааге в отношении пограничного спора между Гондурасом и Сальвадором, была создана двунациональная комиссия для разрешения гуманитарных вопросов, связанных с его выполнением; работа комиссии осуществляется параллельно процессу демаркации границ. Народ и правительство Гондураса искренне надеются без задержек завершить эти важные начинания.

Гондурасу не безразличны проблемы наших братских республик, особенно Гватемалы. Мы хотели бы отметить достижения и приверженность правительства этой страны и Национального революционного союза Гватемалы (URNG) к достижению мира. Мы призываем их идти по пути мирных переговоров в поиске решения их внутренних проблем.

Моя страна поддерживает все принципы, изложенные Генеральным секретарем в "Повестке дня для развития", в которой признается, что справедливое развитие устраняет многие социальные и политические предпосылки угрозы миру. Кроме того, в ней еще раз подчеркивается, что именно человек является конечной целью всех усилий в достижении развития и международного сотрудничества.

Очевидно, что "Повестка дня для развития" должна содействовать осуществлению достигнутых договоренностей в социальной и экономической областях. В этом контексте моя страна выражает желание поддерживать принципы и выполнять обязательства, изложенные в Декларации, принятой главами государств или правительств на встрече в верхах по вопросам социального развития, проводившейся в Копенгагене, Дания, в марте этого года. Мы считаем, что выполнение Программы действий является срочным вопросом создания основы экономического роста и устойчивого развития, установления благоприятного

национального и международного климата для социального развития, содействующего ликвидации нищеты, повышению занятости населения, уменьшению безработицы и укреплению социальной интеграции.

Только выполнив эти задачи, мы можем достичь прочного мира и безопасности, экономического прогресса и социального равенства для всего человечества. Поэтому мы призываем международное сообщество, и в особенности развитые страны, и международные организации выполнить свои обязательства по передаче значительных экономических и технологических ресурсов в развивающиеся страны.

В равной степени правительство Гондураса уделяет первостепенное значение скорейшему выполнению обязательств и рекомендаций, принятых на состоявшейся в 1992 году в Рио-де-Жанейро Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Однако мы отмечаем отсутствие адекватных ресурсов для целей выполнения программ и проектов, принятых в рамках "Повестки дня на XXI век". Мы надеемся, что развитые страны выполнят свои обязательства с тем, чтобы развивающиеся страны получили возможность выполнить свои.

Гондурас вновь подтверждает свое обязательство достичь целей "Всемирной декларации" и "Плана действий", принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей. Моя страна является государством - участником Конвенции о правах ребенка и в качестве части своих национальных программ приняла стратегии, направленные на достижение целей, определенных в "Плане действий". Наше правительство считает, что все дети должны пользоваться такими основополагающими правами человека, как доступ к образованию и услуги в области здравоохранения. Одним из наших приоритетных направлений является ликвидация нищеты в семьях, которая является основной причиной эксплуатации детей и детской смертности.

Правительство Гондураса также принимало участие в четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая состоялась в Пекине. Мы убеждены в том, что принятые на Конференции "Декларация" и "План действий" внесут новый вклад

в дело участия женщин в политической, гражданской, экономической, социальной и культурной жизни и в процессе устойчивого развития.

Недавняя Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия (Договора о нераспространении) по рассмотрению и продлению действия Договора проходила в ответственный момент истории, когда международное сообщество с радостью отмечает окончание "холодной войны", событие, разрядившее международную напряженность и укрепившее доверие между государствами. Моя страна вновь подтверждает свою приверженность принципам и целям Конференции по рассмотрению действия Договора. Мы сохраняем убежденность в том, что конечной целью является полная ликвидация ядерного оружия и подписание договора об общем и полном разоружении на основе строгого и эффективного международного контроля.

Правительство Гондураса придает большую важность превентивной дипломатии и мирному урегулированию международных споров. Мы считаем, что лучше предотвратить конфликты с помощью механизма раннего предупреждения и дипломатических усилий в рамках добрых услуг, чем использовать военные и политические действия в попытке прекратить их после того, как они начались. Мы придаляем равное значение укреплению и поддержанию международного мира и безопасности, особенно посредством гуманитарной деятельности, которая включает неотложное облегчение участия тысяч людей, оказавшихся беженцами или изгнанными из своих домов и со своей земли. Поэтому мы вновь подтверждаем свою поддержку предложений и рекомендаций, высказанных Генеральным секретарем в "Повестке дня для мира" и в Дополнении к "Повестке дня для мира".

Правительство Гондураса считает, что укрепление мира - основополагающая цель Организации Объединенных Наций, - может быть достигнуто только путем полного соблюдения положений Устава. Для того чтобы операции по поддержанию мира были успешными, в их основе должны лежать принципы международного права: невмешательство во внутренние дела государств и неприменение силы, кроме случаев самообороны. Кроме этого они должны осуществляться под контролем Организации Объединенных Наций; цель

операций по поддержанию мира и их мандаты должны быть четко определены. Они должны своевременно финансироваться и кроме этого осуществляться с согласия вовлеченных государств, которые, со своей стороны, не должны создавать препятствий и в полной мере сотрудничать при осуществлении этих операций.

В контексте мирного урегулирования международных конфликтов исключительно важно поощрять более тесное сотрудничество и координацию между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Международные кризисы могут быть эффективно урегулированы, если мы укрепим различные механизмы и процедуры, на основе которых осуществляется сотрудничество.

Нам известно, что Организация Объединенных Наций по-прежнему сталкивается с финансовыми проблемами, оказывающими непосредственное воздействие на операции по поддержанию мира. Поэтому необходимо перестроить существующие механизмы финансирования с учетом платежеспособности государств и обеспечения гарантий того, чтобы наличие ресурсов на экономическое и социальное развитие не подвергалось риску.

Проявляя особую заинтересованность и действуя в конструктивном духе, мы впервые приступили в январе этого года к участию в работе Совета Безопасности. Наше участие в работе этого органа опирается на уважение суверенитета и принципа самоопределения народов, а также на нашу приверженность цели защиты прав человека и мира и содействия им.

Осознавая свою ответственность и располагая скромными средствами, Гондурас с самого начала вносит свой вклад в Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Мы также направили подразделение пехоты в целях оказания помощи в проведении гуманитарной операции Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ). Мы полны решимости продолжать наше участие в таких миссиях в поддержку мира, безопасности и международного гуманитарного права.

В Совете Безопасности мы оказываем полную поддержку ближневосточному мирному процессу. Мы надеемся, что продолжающиеся переговоры приведут к установлению прочного мира в регионе.

Мы глубоко обеспокоены ситуацией в Боснии и Герцеговине, в частности, а также в соседних с ней странах. Мы осуждаем попытки, направленные на проведение "этнической чистки" и осуществление геноцида против гражданского населения. Поэтому мы надеемся, что нынешние мирные усилия в регионе принесут плоды, особенно после достиженного в Женеве соглашения относительно основополагающих принципов мирного урегулирования конфликта.

Прогресс в Анголе, Либерии и Руанде вселяет в нас оптимизм в отношении миростроительства в этих странах. Участие Организации Объединенных Наций имело исключительную важность для достижения этого прогресса, и поэтому мы безоговорочно поддерживаем его. Мы надеемся, что в конечном итоге эти страны достигнут цели примирения, благодаря чему они смогут приступить к решению задач национального возрождения и развития.

26 июня 1945 года 50 государств, в том числе и мое государство, возлагая большие надежды, подписали в Сан-Франциско Устав Организации Объединенных Наций. В 1995 году мы с радостью празднуем пятидесятилетие годовщину образования Организации, которая вне всякого сомнения служит интересам универсальности посредством постоянного расширения своего членского состава. Этот юбилей также предоставляет благоприятную возможность поразмыслить над тем, почему не осуществились все надежды и мечты основателей Организации, и определить предназначение Организации Объединенных Наций на пороге нового тысячелетия.

Решая вопрос о повышении эффективности и результативности деятельности системы Организации Объединенных Наций с большим динамизмом и реализмом, международное сообщество выступило с беспрецедентными требованиями пересмотра задач системы в таких областях, как международная безопасность и содействие экономическому и социальному развитию государств-членов.

Близится завершение этого столетия; мы стоим на пороге нового тысячелетия. Поэтому мы должны дать оценку всему тому, что было достигнуто прежде, провести глубокий анализ слабых и сильных сторон, успехов и неудач в деятельности Организации, и реалистично и объективно наметить повестку дня на будущее, которая будет включать в себя борьбу с несправедливостью, ликвидацию нищеты и устранение милитаристских тенденций, а также укрепление основ подлинно единого для всех, гуманного и справедливого мирового порядка.

Больно видеть, как улетучиваются высокие надежды, возникшие в результате краха bipolarных отношений. Не произошло никаких существенных изменений в политике высоко развитых стран по отношению к менее развитым районам нашей планеты. Мы с тревогой отмечаем стремление к замене старого порядка новым зловещим bipolarным миром: миром, в котором есть страны, пользующиеся всеми благами, и страны, страдающие от нищеты и лишений. Мы не должны допустить осуществления этого рокового замысла. Давайте докажем, что мы все-таки можем задумать и построить иной мир, благодатный для всех нас.

Будем же надеяться на то, что в новом тысячелетии произойдет чудо - будет обеспечено международное сосуществование, основанное на мире, братстве и всеобщем благополучии. Иными словами, не будет иной возможности увидеть лучшие надежды на лучшее будущее; говоря словами поэта Гондураса Роберто Сосы, мы будем всегда жить "в мире, общем для всех нас".

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в прениях на нынешнем утреннем заседании.

Две делегации попросили слова в осуществление права на ответ. Я напоминаю членам Ассамблеи, что в соответствии с решением 34/401 выступления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго и должны осуществляться делегациями с места.

Г-н Самодра (Индонезия) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы осуществить свое право на ответ в связи с безответственными ссылками на ситуацию в Восточном Тиморе,

которые допустил министр иностранных дел Португалии в своем заявлении в Генеральной Ассамблее, с которым он выступил ранее сегодня. Содержание этого заявления вызвало у нас сомнения относительно искренности Португалии и ее приверженность нынешнему трехстороннему диалогу под эгидой Генерального секретаря.

Следует вспомнить о том, что в ходе пятого раунда переговоров, состоявшихся в Женеве 9 января 1995 года, министры иностранных дел Индонезии и Португалии договорились о том, что обе стороны должны проявлять неизменную сдержанность в целях сохранения атмосферы, благоприятной для дальнейшего прогресса. Следует подчеркнуть, что Португалия не может, с одной стороны, восхвалять себя за усилия по вступлению в конструктивный диалог с Индонезией под эгидой Генерального секретаря, а с другой, по-прежнему пользоваться любой возможностью для того, чтобы вести клеветническую кампанию против Индонезии, искаженно представляя процесс деколонизации Территории и обстановку, сложившуюся в провинции.

Абсурдно говорить о "незаконной оккупации Восточного Тимора" и "препятствовании осуществлению права на самоопределение населения Восточного Тимора", в то время как исторические факты подтверждают, что проблемы, существовавшие на протяжении всей истории Восточного Тимора, можно объяснить действиями Португалии. В августе 1975 года португальская колониальная администрация поспешно покинула Территорию в разгар гражданского хаоса, войны и кровопролития. Фактически она способствовала разжиганию гражданской войны, тайно поставляя оружие и снаряжение одной группе меньшинства - Революционному фронту Восточного Тимора (ФРЕТИЛИН). Португалия должна была быть своевременно и должным образом учесть права и основные интересы населения Восточного Тимора на том этапе истории, с тем чтобы прислушаться к его требованиям и выполнить его пожелания.

В этих условиях население Восточного Тимора справедливо взяло на себя осуществление своего неотъемлемого права на деколонизацию, считая себя более не связанным с бывшей колониальной державой договоренностю относительно процесса деколонизации. Оно осуществило это, сделав выбор в пользу независимости в рамках интеграции с

Индонезией в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV).

Мы приветствуем внутренний диалог в Восточном Тиморе, который служит форумом для руководителей Восточного Тимора, в рамках которого они встречаются и контактируют в атмосфере мира и братства после почти 20 лет раскола. Однако необходимо подчеркнуть, что согласно условиям проведения этого всеобъемлющего внутреннего диалога на Восточном Тиморе он не должен никоим образом становиться параллельным форумом для переговоров или заменой переговорам на уровне министров, проводимым под эгидой Генерального секретаря.

Наконец Индонезия будет и впредь сохранять обязательства по отношению к жителям Восточного Тимора, в том числе и в отношении содействия осуществлению и защите прав человека, и поддерживать их усилия по строительству процветающего мира для их детей и для самих себя.

Г-н Катарину (Португалия) (говорит по-английски): Я хотел бы еще раз заявить здесь о том, что Португалия не имеет никаких других интересов в отношении вопроса о Восточном Тиморе, кроме страстного желания того, чтобы было признано основополагающее право народа Восточного Тимора на самоопределение. Наш моральный и исторический долг как управляющего государства - работать на благо достижения этой цели. Согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, процесс деколонизации был прерван незаконным вторжением в эту Территорию и ее оккупацией Индонезией. Здесь я еще раз хотел бы заявить о нашей вере в Генерального секретаря и его миссию добрых услуг, а также о нашей надежде, что проходящие переговоры приведут не только к улучшению ситуации в отношении прав человека в Восточном Тиморе, но и к созданию более благоприятной атмосферы для переговоров и для достижения конечной цели самоопределения тиморского народа.

Г-н Самодра (Индонезия) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы лишь еще раз заявить о том, что обе стороны проходящего под эгидой Генерального секретаря диалога должны придерживаться достигнутого между ними согласия о проявлении постоянной сдержанности в интересах

поддержания благоприятной атмосферы, столь необходимой для достижения дальнейшего прогресса. Мы считаем, что образ действий Португалии, заключающийся, с одной стороны, в утверждениях, будто она привержена диалогу с Индонезией, а с другой - в продолжении отравления атмосферы посредством проведения кампании против Индонезии - такой образ действий не принесет много пользы.

Г-н Катарину (Португалия) (говорит по-английски): Я хотел бы лишь напомнить, что ныне проводимые переговоры были начаты по инициативе Португалии. Мы заинтересованы в успехе этих переговоров. Я подтверждаю все, только что мною сказанное. Еще раз я хотел сказать, что Генеральный секретарь пользуется нашим полным доверием и что мы надеемся на достижение прогресса в этих переговорах.

Заседание закрывается в 18 ч. 50 м.